

# AWEMainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Dobel Standard



6

**Preocupacion grandi  
pa nos siguridad**

4/5

**Aruba mester un  
Wake-Up Call**

7

**Victoria dramatico  
contra Grenada**

15



**M-Files**  
Document Management



**Searching for Content!**

*Find and access content based on what it is, not where it is saved*

- Cloud, On-Premises, or Hybrid
- Automated Workflows and Security
- Seamless Integration with: Microsoft Office,
- Dropbox, GoogleDrive, DocuSign, AdobeSign

**VCC**  
International NV



## Aruba su futuro politico

**Mandato democratico of conocimiento proba?**

**DEN** e realidad politico actual di Aruba ta surgi un pregunta fundamental: kico ta pisa mas, experiencia of e cantidad di voto? E cantidad di voto ta e factor decisivo den e seleccion di ministernan y esnan tumando decision, of experiencia mester pisa mas den e formacion di un gobierno? E dilemma aki no solamente ta hunga un rol na Aruba, pero mundialmente den sistemanan democratico. Sinembargo, pa Aruba, unda decisionnan politico ta profundamente ancla den interesnan di partido y expectativanan social, e cuestion aki merece atencion adicional.

**E Forsa di Voto: Un Mandato di Pueblo**

Den un sistema democratico, cada voto ta representa e confiansa di un ciudadano den un candidato. Mas voto un politico ricibi, mas grandi e mandato cu e ta haya di e pueblo. E argumento aki hopi biaha ta wordo menciona pa partidonan politico y lidernan: sin importa e grado di experiencia, un candidato cu un mandato electoral fuerte mester haya e oportunidad pa eherce un rol gubernamental. Pasobra, e poblacion a scoge conscientemente pa un persona cu posiblemente no tin experiencia gubernamental, pero den cual nan si tin confiansa.

Esaki ta significa cu e votador a haci e evaluacion entre experiencia y potencial y a scoge pa un persona cu kisas ainda mester crece den su funcion. Mirando cu den e escenario aki ningun hende tin experiencia como minister, anto kico nos tin realmente? Esaki ta subraya cu tur esnan involvi ta den e mesun boto y cu experiencia no por ta e unico criterio den e reparticion di posicionnan politico.

**Experiencia como Condicion: Stabilidad y Experticio**

Di otro banda, experiencia ta un aspecto innegablemente importante di un bon gobernacion. Ministernan ta wordo confronta cu cuestionnan compleho, variando di strategianan economico te na reformanan social. Sin experiencia, erornan politico por sali caro y pone e pais den un posicion dificil.

Tog esaki ta lanta un paradox: con un hoben of un 'nobato' por haya experiencia si nunca e haya e oportunidad pa ocupa un

funcion? Esaki ta un keho comun bou di talentonan hoben na Aruba y mundialmente. E sociedad ta pidi pa experiencia, pero na mesun tempo ta ofrece poco oportunidad pa construi e experiencia ey. Esaki por hiba na un stagnacion den e elite politico, den cual semper e mesun caranan ta mantene e poder y renobacion ta wordo descurasha.

**Interes di Partido vs. Confiansa Publico**

Ademas di experiencia y voto, e dinamica interno den partidonan politico tambe ta hunga un rol crucial. Den hopi caso, interesnan di partido y structuranan di poder ta determina ken finalmente ta wordo apunta den un funcion di gobierno. Esaki por significa cu un candidato cu hopi voto pero sin apoyo amplio den su partido tog ta wordo poni un banda na favor di un candidato cu menos voto, pero cu conexionnan di partido mas fuerte.

Pa politiconan hoben y den ascenso, esaki por forma un reto adicional. Hasta si nan haya un parti significante di e votonan, e top di partido por dicidi cu nan ainda no ta "cla" pa un puesto di minister, lagando nan den practica cu poco chens pa un posicion di liderazgo. Esaki no solamente ta crea frustracion den politica, pero tambe por afecta e confiansa di e votadornan den e sistema.

**Un Standard Igual pa Tur Hende**

E sistema politico na Aruba ta enfrenta un desafio crucial: garantia reglanan husto y transparente den partidonan, sin importa ken e candidato ta. Mester tin un standard pa tur hende, pasobra si criterionan di seleccion ta depende di conexionnan personal en bes di medidanan obhetivo, esaki ta manda e señal robes cu exito ta wordo determina pa ken bo conoce, no kico bo por haci.

Ademas, politiconan mester realisa cu votonan no ta un derecho automatico, pero mester wordo gana door di un liderazgo y un politica consistentemente bon. Un mandato di e pueblo ta valioso, pero sin e ehecucion corecto, e confiansa por cai rapidamente.

Si no acorda un liña cla y husto, Aruba por confronta parlamentari- onan cu ta sinti nan mes exclui y como consecuencia bira politica- mente impredecibel. Esaki por hiba na instabilidad den e gobierno, algo cu por perhudica seriamente e efectividad gubernamental den e proximo periodo di gobernacion.



## Formacion di Gobierno na Aruba

**Situacion actual y expectativanan pa continuacion**

E combersacionnan den cuadro di formacion di gobierno, bou di liderazgo di formadornan Mr. Mike Eman (AVP) y Mw. Gerlien Croes (FUTURO, ta acercando un fase crucial. Den e dianan recien aki, nan a hiba combersacionnan amplio cu diferente gremio social y economico pa colecta input pa e programa di gobernacion. E combersacionnan lo sigui tambe awe dialuna. Diamars, e formadornan lo informa Gobernador di Aruba riba e progreso y e planificacion di e formacion di gabinete.

**Tema Principal for di e Combersacionnan**

For di e combersacionnan cu diferente sector, e siguiente temanan y preocupacionnan recurente a resalta:

**Desigualdad Social y Bienestar**

E Clero (lidernan religioso) a pidi atencion pa e aumento di pobreza y e consecuencianan di esaki pa famianan y muchanan. Nan ta enfatisa cu hopi hogar ta depende di multiple trabou, poniendo presion riba lasonan familiar. Acceso na facilidadnan publico, manera beach y parke natural, tambe ta wordo mira como un problema social.

**Pensioen y Cuido di Anciano**

E Organisacion di Pensionado (OPPA) a entrega un documento di 23 pagina na e formadornan, den cual nan ta urgi pa un solucion structural pa e pensioen y miho facilidadnan pa ancianonan. Nan ta boga especificamente pa un minister cu empatia pa asuntonan di adultonan mayor, mirando e falta di personal den institucionnan di cuido pa anciano.

**Falta di Trahado y Burocracia**

Organisacionnan di dunadornan di trabou, manera Aruba Trade & Industry Association (ATIA) y Kamer van Koophandel (KvK), a expresa nan preocupacion riba e falta continuo di trahado. Dunadornan di trabou ta wordo confronta cu vacaturanan habri y aumento di presion laboral, cual ta hiba na riesgo di 'burn-out' bou di trahadonan. Nan ta boga pa un procesamiento mas rapido di permiso di trabou dor di instancianan gubernamental manera DIMAS y DPL.

**Crecemento Economico y Politica**

E sector financiero, representa pa Aruba Bankers Association (ABA) y otro institucionnan financiero, a expresa nan disponibilidad pa sostene proyectonan di gobierno. Na mesun tempo, nan ta enfatisa cu gobierno mester traha na simplificacion di regulacion y reduccion di burocracia ('red tape').

**Balans entre Turismo y Economia Local**

San Nicolas Business Association (SNBA) y Aruba Food & Beverage Association (AF&BA) a boga pa un division mas husto di presupuestonan y inversionnan di gobierno pafo di e centro turistico di Aruba. Tambe tin discusion riba e crecemento di e sector turistico. AF&BA ta afirma cu e infraestructura y facili-

dadnan ta bou di presion y cu e enfoko mester ta riba calidad en bes di cantidad.

**Mercado di Vivienda y Infraestructura**

Stichting Onroerend Goed Aruba (SOGA) y Aruba Investment Bank (AIB) a pidi atencion pa e mercado di vivienda. Tin un demanda creciente pa 'vivienda pagabel' y inversionnan den infraestructura ta necesario.

**Finansas y 'Rijkswet'**

Durante combersacionnan cu e sector financiero y gobierno, e Rijkswet tambe a bin na ordo. E formadornan ta reconoce cu ainda tin espacio pa negocia riba e condicionnan di esaki y kier continua e combersacionnan aki cu Hulanda.

**Expectativanan pa e Combersacion cu e Gobernador**

E formadornan lo duna un relato na Gobernador Alfonso Boekhoudt riba e progreso di e combersacionnan diamars. Den comunidad tin e expectativa cu e reunion aki lo hiba na anuncio di un gabinete nobo.

Sinembargo, ainda tin hopi trabou pa haci, principalmente rond di e division di puestonan di minister y e elaboracion di intencionnan di maneho basa riba e input di stakeholders. Gobernador Boekhoudt a boga anteriormente pa completa e formacion prome cu 18 di februari, mirando e asuntonan urgente cu ta pidi atencion y accion. E dianan benidero lo ta crucial pa discuti e ultimo puntonan di friction y yega na un consenso riba e acuerdo di gobernacion. E enfoko ta riba reformanan economico, provisionnan social y eficiencia administrativo. Aruba ta para dilanti decisionnan importante cu lo ta determinante pa e proximo periodo di gobernacion.



**DESTINY SECURITY**

**OPORTUNIDAD PA Trabaho**

➡ ATTRACTIVE SALARY  
➡ JOB BENEFITS

WE ARE LOOKING FOR TALENTED AND PASSIONATE PEOPLE TO JOIN OUR TEAM.  
IF YOU WANT A PLACE WHERE YOU CAN GROW PROFESSIONALLY AND WORK IN A COLLABORATIVE ENVIRONMENT, **THIS IS YOUR OPPORTUNITY!**

**DESTINY SECURITY** **DESTINY SECURITY OFICIAL** **5947937**



# Tin preocupacion grandi pa siguridad di Aruba y otro islanan



UN rapport anual cu a ser dirigi na tanto Minister di Defensa Hulandes, Ruben Brekelmans y Tweede Kamer, ta pidi pa atencion continuo di e situacion cu pa loke ta siguridad di e islanan Aruba, Corsou y Bonaire.

E rapport cu a ser formula pa warda costanan di Caribe, ta insisti

cu e situacion ta di preocupacion sigur mirando desaroyonan cu tin na e pais bisiña Venezuela y otro desaroyonan cu ta confirma cu e falta di democracia y respet pa estado di derecho di gobierno di e pais aki no ta brinda, ta crea e inkietud aki.

Un publicacion di diabierna ultimo 14 di Februari ta señala cu e rapport di 45 pagina, ta ilustra e situacion preocupante aki must-rando cu e crisis Venezolano cu ya ta existiendo pa varios aña caba, tin influencia formal riba tereno politico, tereno social pero tambe economico.

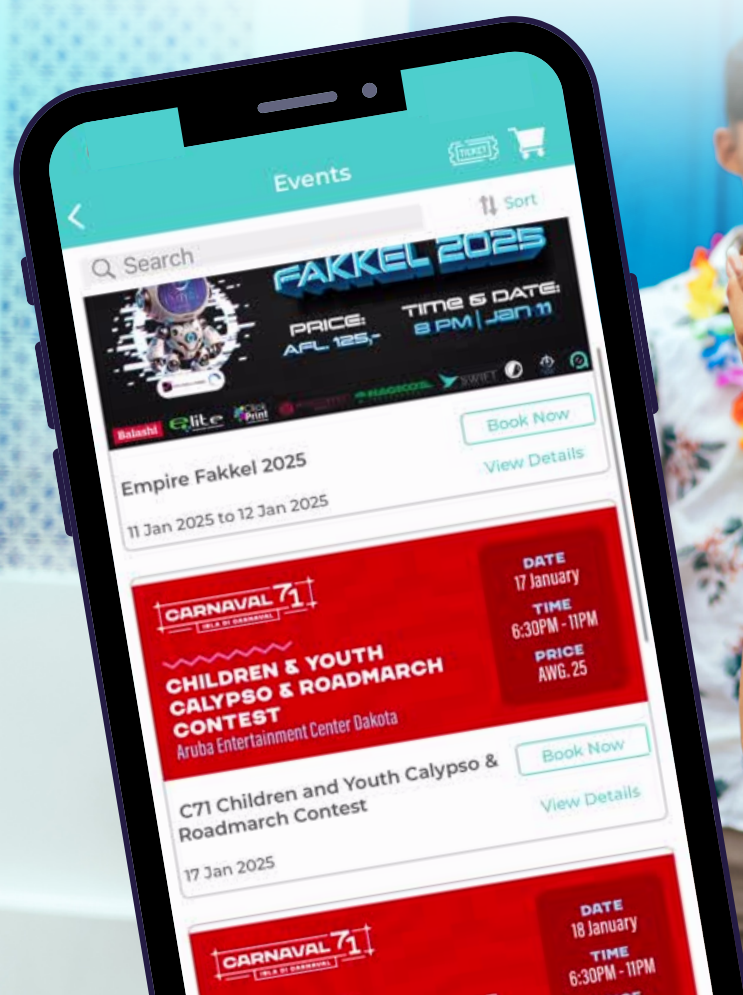
Segun e documento presenta, e falta di democracia y e falta di derecho na Venezuela, a transforma e pais den un factor cual no por wordo anticipa kico lo por pasa of kico lo ta e proximo paso di gobierno di e pais aki.

E rapport a señala cu e ultimo eleccion Venezolano di dia 28 di Juli di 2024, no a contribui ningun momento na alivia e tension ya existente mas anto pa e hecho cu gobierno di Nicolas Maduro, no a presenta ningun prueba concreto y contundente cu realmente cu el a logra un triunfo den e proceso electoral.

→→

## GET INTO THE HOTTEST EVENTS

GET YOUR TICKETS ON PAY.AW



DOWNLOAD NOW

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

pay.aw





Pa e motibo aki gobierno Hulandes a dicidi di no reconoce resultado di e eleccion emiti pa Consejo Nacional Electoral esta CNE, loke a conduci na parti di e rapport cu ta muestra cu e desaroyo aki a aumenta efectonan ainda mas negativo pa loke ta instabilidad den e region aki.

Cu otro palabra e region dilanti di costa Venezolano caminda tanto Aruba, Corsou y Bonaire ta ubica.

Na mes momento e rapport ta muestra cu Minister di Defensa Brekelman lo a bishita e teritorionan di Caribe Hulandes, caminda entre otro el a reuni cu Prome Minister demisionario di Aruba, Evelyn Wever Croes, den cual reunion a atende problemanan den e relacion cu gobierno di Nicolas Maduro.

Den su nota tambe na Tweede Kamer, e titular di defensa a sigura oficialmente cu apesar cu tin tension den e situacion cu tin na e momentonan aki, gobierno Hulandes ta sigui vigila e situacion di cerca pa di e forma aki Aruba por ta prepara totalmente pa cualquier eventualidad.

Na mes momento e rapport ta señala preocupacion y ta adverti riba posibel infiltracion di gruponan criminal cu a plama for di Venezuela pa otro paisnan loke a percura pa un aumento di trafico di droga, arma y di hende tambe pa e tres islanan di Aruba, Corsou y

Bonaire.

E rapport a señala tambe cu ta rekeri pa presenta un plan pa fortalece comunicacion strategico entre e paisnan envolvi pa di e forma aki no solamente percura pa un control mas efectivo pero tambe pa brinda sosten di seguridad na habitantenan di e islanan menciona.

Na mes momento tambe e informe a confirma cu apesar di e situacion di crisis menciona, a keda confirma cu a logra establece acuerdonan cu forsan di seguridad di gobierno di Maduro pa asina efectua operacionnan conhunto principalmente den buskeda y recupera hunto na momento cu tin un situacion cu ta rekeri esaki.

Aki tin cu muestra riba e incidente di aña pasa caminda entre 7 pa 10 ciudadano Venezolano a perde riba lama den un intento pa drenta Aruba den forma ilegal. E rapport a muestra cu apesar di e situacion cu tin na Venezuela, e relacion riba nivel laboral, ta funcionando cu bon cooperacion di ambos banda.



TOP 25 HOTEL IN THE WORLD ON TRIPADVISOR  
FIRST & ONLY CERTIFIED CARBON NEUTRAL RESORT IN THE CARIBBEAN

BUCUTI & TARA

**LEAD & THRIVE  
WITH US!**



## MANAGEMENT POSITIONS:

**DIRECTOR OF OPERATIONS**

**SUSTAINABILITY MANAGER**

**FRONT OFFICE SUPERVISOR**

**HOUSEKEEPING SUPERVISOR**

**Join our Award-Winning Leadership Team** and elevate your career with exceptional benefits and opportunities for professional growth. At Bucuti & Tara, we empower our leaders to inspire, innovate, and create lasting impacts in the hospitality industry. Be part of a dynamic team that values excellence, fosters collaboration, and rewards dedication.



[www.bucuti.com/careers](http://www.bucuti.com/careers)



Standardnan dobel

# Critica riba polis door di esnan cu ta confia den nan

**NA** Aruba tin un dinamica social sutil pero significativo. E termino "culpa colectivo" ta describi e fenomeno unda un grupo completo ta wordo teni responsabel pa e accionnan di algun persona.

Den e contexto di Aruba, nos ta mira esaki bek den e manera cu polis ta wordo trata pa e comunidad cu nan ta sirbi.

Incidentenan recien a hiba na indignacion publico, unda polis den su totalidad ta wordo teni responsabel pa e accionnan di agentenan individual.

E generalisacion aki ta ignora e complehidad di situacionnan y e diversidad den e cuerpo. Ta comprendibel cu emocionnan ta halto despues di cierto acontecimentonan, pero ta importante pa reconoce cu no tur agente ta comete e mesun erornan.

Loke ta haci e situacion aki paradoxal, ta cu e mesun personanan cu ta critica polis, hopi biaha ta esnan cu ta confia den nan den momentonan di necesidad. Ora un crisis presenta, sea ta trata di un cuestion di seguridad of un otro emergencia,



polis ta e prome instancia cu ta wordo yama pa asistencia. E dependencia aki ta resalta e rol esencial cu polis ta hunga den garantisa e seguridad y bienestar di e comunidad.

E standard dobel aki por hiba na tensionnan entre polis y ciudadanonan. Di un banda tin critica y desconfiansa, y di otro banda tin un expectativa di proteccion y asistencia.

E dinamica aki por haci'e dificil pa polis funciona efectivamente y mantene e confiansa di e comunidad.

Pa sera e abismo aki, ta crucial pa tanto polis como e comunidad fomenta comunicacion abierto y comprension mutuo. Polis mester ta transparente den su accionnan y duna cuenta ora esaki ta necesario, mientras cu e comunidad mester reconoce cu agentenan tambe ta hende cu mester enfrenta situacionnan complejo y peligroso.

Door di traha hunto y apoya otro, nos por lucha pa un Aruba mas sigur y mas uni.

**AIRCENTURY**  
IMPROVING THE EXPERIENCE

**SKYhigh**  
Dominicana

**arajet**

*Bishita*

**Santo Domingo**

**Cu Air Century, Sky High of Arajet**

**RESERVA AWO!**  
[www.promos.arajet.com](http://www.promos.arajet.com)  
[www.aircentury.com](http://www.aircentury.com)  
[www.skyhighdo.com](http://www.skyhighdo.com)

**AUA**  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX  
[www.airportaruba.com](http://www.airportaruba.com)





Hipocresia, apoyo falso, y redo

# Aruba mester un Wake-Up Call



E realidad di Aruba ta simpel—esaki ta un isla chikito unda nada no ta keda scondi pa mucho tempo. Hendenan ta pretende di apoya bo den publico mientras nan ta kibra bo den priva. Nan ta smile den bo cara pero ta plama mentira tras di bo lomba.

E hipocresia aki ta profundamente ankra den nos comunidad, y ta tempo pa atende esaki. Aruba mester cambia e narrativa. En bes di susurra tras di porta cera, nos mester ta franco, papia e berdad, y pone un fin na e cultura toxico di redashi.

Hopi biaha, hende ta actua manera nan kier e miho pa otro, pero en realidad, nan ta solamente observando y sperando pa nan faya. Algun ta ofrece apoyo falso djis pa mantene apariencia, mientras cu otro nan ta disfruta di lastra number di hende ora nan ta kere cu ningun hende ta scuchando.

Pero e berdad ta, hende semper ta haya sa. Redo ta plama, y hipocresia eventualmente ta sali na cla. Aruba ta mucho chikito pa secreto, y reputacionnan ta wordo construi—of destrui—pa e palabranan cu hende ta papia den priva.

Si nos kier progreso real como un sociedad, nos mester stop e ciclo aki. En bes di kibra otro, nos mester tene otro responsabel. Si bo tin algo di

bisa tocante un hende, bis'e directamente na e persona en bes di plama rumor. Si bo no ta apoya un hende, no pretende di haci'e. Honestidad kisas no ta semper facil, pero e ta necesario. Nos no por sigui pretende di ta un isla fuerte y uni mientras nos ta permiti engaño y traicion prospera tras di porta cera.

Ta tempo pa stop di normalisa redashi y cuminsa promove combersacionnan directo y honesto. Aruba merece miho. Nos mester aleha nos mes for di hipocresia y construi un cultura basa riba respet y berdad.

Apoyo real no ta trata di palabranan en bano of aplauso falso—ta trata di para banda di hende hasta ora nan no ta den e camber. Si nos realmente kier mira nos isla crece, nos mester stop di ta parti di e problema y cuminsa ta parti di e solucion.

Na final di dia, cambio ta cuminsa cu nos. Laga nos kibra e habito di 'chisme' y cuminsa papia e berdad. Laga nos scoge honestidad riba hipocresia y accion riba palabranan bano. Aruba ta chikito, pero nos potencial ta grandi—si solamente nos por supera e negatividad y sigui dilanti hunto.

**SUNSET GRILLE**  
Where Classic Delights  
Serve Modern Twists

*20% off  
for locals\**

\*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 12 persons. Bottles are not included in this offer.

**Open Daily 5:30 pm – 10:30 pm**  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | [hiltonaruba.com](http://hiltonaruba.com) | [@hiltonaruba](https://www.facebook.com/hiltonaruba)  
+297-526 6612 | [AUAHH\\_SunsetGrille@hilton.com](mailto:AUAHH_SunsetGrille@hilton.com)





Analisis di uzo di Facebook na Aruba

## Creceamento na 2024, pero kico futuro ta trece?

**FACEBOOK** ta dominando e mercado di media social na Aruba pa hopi aña. Segun DataReportal, na januari 2024 tabatin 80.4 mil usuario, locual ta representa 75.7% di e poblacion total. Esaki ta marca un poco aumento compara cu e añanan anterior, den cual e uso a fluctua. Sinembargo, ta importante pa menciona cu e cifranan aki tambe ta inclui cuentanan falso y profielnan dobel, locual ta significa cu e cantidad real di usuarionan unico posiblemente ta mas abou. A pesar di e creceamento aki, Facebook ta enfrenta competencia creciente di Instagram y TikTok, cu ta popular specialmente bou di usuarionan mas hoben.

### E Bataya Competitivo cu Otro Media Social

Aunke Facebook ainda tin un alcance grandi, TikTok y Instagram ta ganando tereno. TikTok tin 69.5 mil usuario registra, locual ta representa 67.3% di e poblacion, mientras cu Instagram tin 58.9 mil usuario. E plataformanan aki ta atrae principalmente hobennan, mientras cu Facebook

ta wordo uza mas tanto pa personanan di 35 aña bay ariba. LinkedIn tambe ta creciendo, cu un audiencia cu por wordo anuncia di 61 mil usuario.

Ademas, percepcion publico ta hunga un rol cada bes mas grandi den strategianan di marketing. Companianan di marketing y personal cada bes menos ta uza solamente data bruto, pero ta mira con un marca of producto ta wordo ricibi pa e publico. Esaki ta significa cu e cantidad di likes y views ta bira menos relevante y e compromiso real y impacto ta bira mas importante. Debi cu Facebook ta mustra un volumen grandi di propagandan, e efectividad di campananan di marketing hopi biaha ta wordo stroba pa sobrecarga di propagandan, causando cu usuarionan ta mustra menos interaccion cu contenido patrocina.

### Demografia: Ken Ainda Ta Uza Facebook?

E base di usuario di Facebook na Aruba ta cambiando lentamente. Mientras cu hobennan ta transicionando pa plataformanan mas lihe y visualmente impulsa, Facebook ta keda popular bou di adultonan y personanan di edad. Na 2024, 53.3% di e usuarionan ta hende muhe y 46.7% hende homber. E gruponan di edad mas grandi riba Facebook ta 35-44 aña (24%) y 55+ aña (25%), locual ta indica cu Facebook cada bes mas ta bira un plataforma pa generacionnan mas bieu. Debi cu e cantidad di cuenta falso, bots y profielnan inactivo no ta conoci, ta keda e pregunta cuanto usuario activo realmente ta contribui na e interaccionnan riba e plataforma.

### E Rol di Facebook den Marketing y Publicidad

A pesar di e competencia, Facebook ta keda un plataforma di publicidad importante. Segun Meta, e alcance di publicidad na 2024 a crece cu 7.2%, locual ta significa cu companianan ainda ta mira balor den e plataforma. Sinembargo, e alcance riba Instagram y TikTok ta crece mas lihe, causando cu companianan ta wordo forsa pa diversifica.

Un otro problema ta cu un gran parti di e propa-

→→



A VIEW TO DINE FOR

**We are open and ready to welcome you!**

The award-winning Elements Restaurant is revamped with elegant, eco-friendly designs, introducing new planet-friendly menus for both the restaurant and its renowned Sunday Brunch.

*Experience exceptional dining with a fresh View to Dine For at Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba's top-rated resort!*

Adults-only | Cashless | Reservations Required | Groups of Max 6 Guests  
[www.elementsaruba.com](http://www.elementsaruba.com) | +297 583-1100 ext. 109







gandanan di Facebook ta wordo muestra na bots y cuentanan falso, causando cu companianan posiblemente no ta logra e resultadonan cu nan ta spera. E abundancia di propaganda ta sigura cu usuarianan cada bes menos ta presta atencion na contenido patrocina, locual ta disminui e efectividad di campananan. Esaki ta obliga companianan pa no solamente enfoca riba Facebook, pero tambe riba plataformanan alternativo y mas tanto enfoca riba percepcion publico y compromiso real en bes di solamente cifranan.

#### Conclusion: Kico Futuro Ta Trece pa Facebook?

Facebook ta keda un plataforma importante na Aruba, pero e competencia ta creciendo. E proximo añanan probablemente lo muestra un transicion adicional pa plataformanan visual y interactivo manera TikTok y Instagram. Companianan lo mester ta mas flexible den nan strategianan di marketing y responde na e cambionan di preferencia di usuarianan.

Aunke Facebook ta keda stabil, ta bira cada bes mas dificil pa determina cuanto di su usuarianan realmente ta activo y autentico. Ademá, e efectividad di propagandanan cada bes mas ta wordo influencia pa sobrecarga di propaganda y e rol creciente di percepcion publico den decisionnan di marketing. Esaki ta haci'e insegur si

Facebook por keda e actor dominante den un mundo digital cu cada bes ta cambia mas lihe.

Fuente: DataReportal, Meta Advertising Resources (2024).

**Ban Fort Lauderdale**

**BOOK MESORA! [spirit.com](https://spirit.com)**

**spirit**

**AUA**  
ARUBA AIRPORT AUTHORITY



# Macron ta yama reunion di urgencia memey di negociacion entre Merca y Rusia tocante Ucrania

**DEN** un acto rapido y inespera, Presidente Donald Trump a inicia negociacionnan di paz directo cu Presidente Vladimir Putin pa atende e conflicto continuo na Ucrania. E desaroyo aki a manda onda di chok dor di capitalnan Europeo, ya cu tanto Ucrania como paisnan miembro di Union Europeo (UE) ta haya nan mes exclui for di e discusionnan inicial. Como respuesta, e Presidente Frances Emmanuel Macron a yama un cumbre di emergencia na Paris pa delibera riba e strategia di Europa y su envolvimento den e proceso di paz.

E acercamento di e administracion di Trump a wordo caracteriza pa un serie di decisionnan unilateral, incluyendo un yamada telefonico notable entre e Presidente Trump y e Presidente Putin, cual a gara hopi oficial Europeo di sorpresa. E falta di consulta previo aki a exacerba e temor cu Merca por priorisa su propio interesnan strategico, posiblemente a costo di siguridad Europeo y e soberania di Ucrania. E exclusion di lidernan Europeo for di e discusionnan critico aki a wordo persibi como un ofensa significante, minando e esfuersonan colaborativo cu historicamente a defini relacionnan transatlantico.

Mas aun aumentando e ansiedadnan Europeo, declaracionnan di oficialnan Mericano a sugeri un desviacion for di posicionnan teni anteriormente. Remarkenan di Secretario di Defensa Pete Hegseth, minimisando e posibilidad di membresia di Ucrania den NATO y indicando un rol limita di Merca den aplica cualkier acuerdo di paz, a lanta alarma den henter Europa. Posicionnan asina ta wordo mira como posibel concesionnan na Rusia, cu por encurasha mas agresion



y destabilisa e region. Lidernan Europeo ta particularmente preocupa cu e decisionnan unilateral aki di Merca por hiba na un acuerdo di paz cu ta compromete integridad teritorial di Ucrania y e cuadro di siguridad colectivo di Europa.

Na bista di e desaroyonan aki, e cumbre di emergencia di Presidente Macron tin como meta pa formula un respuesta cohesivo Europeo. E agenda ta inclui discusionnan riba aumento di gastonan di defensa, mehoramento di preparacion militar, y afirma un politica exterior Europeo mas autonomo. E formacion di e grupo "Weimar+", un aliansa expandi incluyendo Francia, Alemania, Polonia,

Reino Uni, Spaña, Italia, y e Comision Europeo, ta un ehempel di e resolucion di Europa pa presenta un frente uni. E coalicion aki ta busca pa segura cu cualkier negociacion di paz ta refleha e interesnan y preocupacionnan di siguridad di tur nacion Europeo, y no solamente e prioridadnan di potencia externo.

Presidente di Ucrania Volodymyr Zelenskyy tambe a expresa obhecionnan fuerte contra su exclusion for di e combersacionnan di paz. El a enfatisa cu cualkier acuerdo cu wordo haci sin envolvimento directo di Ucrania ta inaceptabel y potencialmente peligroso. Su posicion ta resalta e necesidad di inclui tur partido afecta den negociacionnan pa logra un resolucion sostenibel y husto na e conflicto. E exclusion di Ucrania no solamente ta mina su soberania, pero tambe ta establece un precedente preocupante pa encuentronan diplomatico internacional.

E situacion cu ta desaroyando ta subraya un momento crucial pa Europa. E continente ta enfrenta e dobel reto di atende preocupacionnan di siguridad inmediato cu ta surgi for di e negociacionnan entre Merca y Rusia, mientras cu tambe e ta contempla su autonomia strategico a largo plaso.

E cumbre di emergencia convoca pa Presidente Macron ta representa un paso critico den redefine e rol di Europa riba escenario mundial, garantizando cu su voz ta keda influyente den asuntonan cu ta impacta su futuro directamente.

## START YOUR DAY IN PARADISE

**20% off  
for locals\***

# laguna

**OPEN DAILY  
7 – 11 AM**

**For reservations +297-526-6612**

Extensive Buffet  
Air-Conditioned Dining  
Your Favorite Breakfast Classics  
Wake-Up Cocktails  
Outdoor Terrace Dining  
A La Carte Breakfast Specialties

\*Offer is valid for local residents with a local ID. Limited to a maximum of 30 persons. Bottles are not included in this offer.

**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO



# Hamas a libera rehen despues dje menasanan di Trump



**DEN** un desaroyo grandi, Hamas a libera tres rehen Israeli despues cu Presidente di Merca a emiti un ultimatum fuerte demandando nan liberacion. E rehennan—Sagui Dekel-Chen, Sasha Troufanov, y Iair Horn—a wordo entrega diasabra como parti di un acuerdo di cese di candela continuo. A cambio, Israel a libera 369 prizonero Palestino. E intercambio ta bin despues cu Hamas inicialmente a suspende liberacionnan di rehen, acusando Israel di viola e condicionnan di e tregua.

E acuerdo di cese di tiro, cu a cuminsa dia 19 di januari, a permiti varios intercambio di rehen-prizonero. Sinembargo, tensionnan a aumenta ora Hamas inesperadamente a para mas liberacionnan. Como respuesta, e Presidente Mericano Donald Trump a declara cu si tur e rehennan restante no wordo libera pa 12or di merdia dia 15 di februari, lo tin consecucionnan severo. Prome Minister di Israel, Benjamin Netanyahu, a ripiti e advertencia aki, menasando di reanuda operacionnan militar na gran escala na Gaza si Hamas no cumpli.

Siguiendo e advertencianan aki, Hamas a revoca su decision y a sigui cu e liberacion. E entrega a tuma luga na Khan Younis, un ciudad den sur di Gaza. E rehennan libera, mustrando cansa pero den condicion stabil, a wordo transporta inmediatamente pa Israel pa evaluacionnan medico y

reunionnan cu nan famianan. A pesar di e ultimo desaroyo aki, preocupacionnan ta keda pa e 73 rehennan cu ainda ta kere cu ta wordo teni na Gaza, cu informenan ta sugeri cu casi mitar di nan por ta morto caba.

Mientras cu e intercambio a calma e tensionnan temporalmente, e proposicion recien di Presidente Trump pa reubica mas di dos miyon Palestino for di Gaza a causa indignacion.

Tanto Hamas como lidernan internacional a rechasa e idea, mirando e como un obstaculo pa esfuertonan di paz a largo plaso. E controversia adicional aki ta lanta incertidumbre si e acuerdo di cese di candela fragil lo mantene of si violencia lo escala pronto atrobe.

E situacion ta keda sumamente instabil, cu lidernan mundial vigilando e desaroyonan di cerca. Mientras cu e liberacion di rehen mas recien ta wordo mira como un victoria diplomatico, e futuro di e otro personanan captura y e estabilidad general di e region ta keda den duda.

relax, unwind,  
rejuvenate



**eforea**  
SPA  
Hilton Aruba

Open Daily 9 AM - 6 PM | +297 526 6052 | [auahh\\_eforea\\_aruba@hilton.com](mailto:auahh_eforea_aruba@hilton.com)  
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | [hiltonaruba.com](http://hiltonaruba.com) | [@hiltonaruba](https://www.instagram.com/hiltonaruba)




Book your  
journey now





# Energia renobabel ta expande pero combustibel fossiel ainda ta lidera produccion mundial

DEN e ultimo decadanan, energia di biento y solar a crece significativamente, transformando e panorama energetico mundial. A pesar di e progreso aki, combustibelnan fosil—carbon, petroleo, y gas natural—ta sigui domina e produccion di electricidad. Mientras cu hopi nacion ta invertiendo fuertemente den energia renobabel, e transicion for di combustibelnan fosil ta keda lento, lantando preocupacionnan tocante cumplimiento di metanan climatico mundial.

Na 1990, generacion di electricidad mundial tabata rond di 12,000 terawatt-ora (TWh), cu carbon, petroleo, y gas natural proporcionando mayoria di e energia. Pa 2023, produccion di electricidad mundial a aumenta te casi 30,000 TWh, impulsa pa un demanda creciente.

Combustibelnan fosil a keda e fuentenan principal di energia, cu carbon so representando mas di 35% di generacion di electricidad na 2022. Gas natural a sigui na 22.7%, mientras cu energia hidroelectrico a contribui 14.9%. Biento y solar, a pesar di nan crecimiento rapido, ainda tabata forma un porcentahe relativamente chikito di e mescla energetico mundial.



Sinembargo, renobabelnan ta alcansando. Entre 2018 y 2019, produccion di energia solar mundial a crece cu 14%, mientras cu energia di biento a aumenta cu 12%. Pa 2023, capacidad total di biento mundial a surpasa 1,000 gigawatt (GW), y instalacionnan solar a surpasa 3.5 terawatt (TW). Paisnan manera China y Merca a haci inversionnan significante den energia limpi, mientras cu organisacionnan internacional ta pusha pa un transicion pa reduci emisionnan di carbon. Tog, combusti-

belnan fosil ta sigui ta e columna vertebral di suministro di energia, particularmente den economianan industrialmente pisa.

Tendencianan energetico regional tambe ta revela contrastenan fuerte. Mientras cu nacionnan Europeo y China ta liderando e impulso pa renobabelnan, paisnan manera Vietnam a aumenta importacionnan di carbon pa apoya crecimiento industrial. Na 2024, importacionnan di carbon di Vietnam a aumenta cu 31%, resaltando e dependencia continuo riba combustibelnan fosil den hopi economia den desaroyo. Mientras tanto, e Agencia Internacional di Energia (IEA) ta predici cu demanda di electricidad mundial lo crece cu 4% anualmente te 2027, cu renobabelnan spera di satisface e necesidad creciente aki.

A pesar di inversion creciente den energia berde, combustibelnan fosil ta keda profundamente integra den sistemanan energetico mundial. Expertonan ta adverti cu mientras energia solar y di biento ta expandiendo, nan no ta reemplasando combustibelnan fosil suficientemente lihe pa cumpli cu e metanan climatico internacional. Gobiernonan y negoshinan mester acelera e adopcion di energia renobabel, inverti den infraestructura di almacenamiento y red, y pusha pa cambionan di politica si nan ta spera di reduci e dependencia mundial riba combustibelnan fosil den e decadanan venidero.

## HOLY COMMUNION

Celebrate your special day with  
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino.

Contact our catering and events team  
to learn about Holy Communion packages.

### BOOK NOW

Lilian Polsbroek  
Lilian.Polsbroek@hilton.com  
526-6120





# Capo di droga Hulandes Marco Ebben mata den tiroteo na Mexico

**MARCO** Ebben, un traficante di droga Hulandes condena y un di e criminalnan mas busca di Europa, a wordo tira mata na Mexico. E homber di 32 aña a wordo mata den un tiroteo diahuebs na Atizapan de Zaragoza, un municipio cerca di Ciudad di Mexico. Autoridadnan a confirma su morto diabierna, terminando añanan di persecucion pa agencianan internacional di orden publico. Ebben, conoci pa contrabando di droga for di Brazil pa Hulanda, tabata fugitivo desde 2020, ora el a wordo sentencia den ausencia na mas di shete aña di prison.

Europol a lista Ebben entre e fugitivanan mas busca di Europa, ligando e na un red principal di traficacion di cocaina. E y su complicenan supuestamente a contrabandea mas di 400kg (880 liber) di cocaina scondi den cargamentonan di piña entre 2014 y 2015. Den un intento desespera pa evita captura, Ebben supuestamente a falsifica su propio morto na 2024 na Culiacán, un fortaleza clave di e Cartel di Sinaloa. Su supuesto morto nunca a wordo verifica, aunke un supuesto novia a afirma di a reconoce su curpa. A pesar di e engaño, autoridadnan a sigui cu nan buskeda, y finalmente el a wordo localisa y mata na Mexico.

Autoridadnan ainda no a revela e circunstancianan cu a hiba na morto di Ebben. Sinembargo, fuentenan ta indica cu e por a wordo atrapa den un disputa entre faccionnan di cartel, particularmente despues di e aresto di e co-fundador di Cartel

di Sinaloa, Ismael "El Mayo" Zambada, na juli 2024. E aresto aki supuestamente a provoca luchanan di poder violento dentro di e cartel, posiblemente afectando e destino di Ebben. Su conexion cu e rednan criminal aki ta keda insegur, pero investigadornan ta sospecha cu e tabata opera den areanan controla pa cartel.

Actividadnan criminal di Ebben a extende mas leu cu traficacion di droga. Na mei 2024, el a resurgi brevemente pa nenga di ta involvi den un serie di explosionnan na Vlaardingen, un ciudad Hulandes. Su declaracion na e emisora regional Rijnmond a lanta sospechanan tocante su influencia continuo den circulo criminal. A pesar di su reclamacion di inocencia, agencianan di orden publico a keda enfoca riba capturando e. Su morto ta marca e fin di un persecucion largo, pero autoridnan ta sigui investiga su conexionan y posibel asociadonan.

Mientras tanto, autoridadnan Mexicano a anuncia e aresto di un otro supuesto traficante di droga liga na e Cartel di Sinaloa. Identifica como Humberto Rivera, tambe conoci como "El Chato" of "El Viejon," el a wordo deteni den e estado di Chihuahua den e parti nort y ta wordo busca pa Merca. Mientras cu violencia ta escala den e gueranan di cartel continuo di Mexico, e morto di Ebben ta resalta e alcance mundial di crimen organisa y e esfuersonan persistente di agencianan internacional pa desmantela rednan di droga.





# MADBOR Consultancy

## Documento Comercial y Support

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

## Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

## Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

## Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:  
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

## Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

**Ban**   
**Papia**  
**+297-7456724**

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**



# DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

## Aruba a logra victoria dramatico contra Grenada den e ultimo minuutnan







Futbol Division di Honor Plata

# Brazil Jrs ta protesta wega di Jong Aruba



**E** Diablo Rojonan di Sero Janchi, S.V. Jong Aruba, ta gana nan wega contra Brazil Jrs cu score di 3-0, pero awo lo mester bay wak kico ta pasa na mesa, ya cu Brazil Jrs. a entrega un protesta riba 5 hungado cu supuestamente no ta inscribi den e aplicacion di FIFA Connect.

E plataforma di FIFA Connect ta caminda tur hungado mester wordo inscribi ya cu e ta un data base mundial cu ta tene e historia di un hungado y si e hungado mester bay hunga na un otro pais e team cu e ta bay lo mester paga e “transfer fee” p’e por registra e hungado en cuestion.

E caso di Jong Aruba ta algo inusual ya cu tur e hungadonan a wordo inscribi den e aplicacion di FIFA connect, pero no ta aparece ora bo haci un buskeda di e nomber di e hungado. E motibo cu por deduci cu e hungadonan aki no ta parece den FIFA Connect ta pasobra nan tur 5 a wordo inscribi despues cu e campeonato regular a cuminsa caba.

Tur hungado nobo cu a bin prome cu e campeonato a cuminsa ta aparece pero tur cu a wordo inscribi durante campeonato

no ta aparece den e registro di Jong Aruba.

Nos a acerca e presidente di Jong Aruba, Harold Gonzales pa su comentarionan y el a confirma nan nos cu tur e hungadonan ta inscribi y e tin prueba tambe di esaki.

Tambe ta muestra nos cu e aplicacion tabatin fayó cu e federacion di futbol mes a acepta den un e-mail manda n’e clubnan cu Website [www.aru.ma.services](http://www.aru.ma.services) no ta trahando bon y cu lo avisa ora e ta bek den funcion.

E aviso cu si e website lo ta bek den funcion of no, nunca a wordo manda p’e clubnan. E pregunta ta keda kico ta bay pasa awo, ya cu si un club a cumpli cu tur e rekisitonan y pa fayó di e aplicacion mes nan lo mester perde e protesta aki. E Presidente di Jong Aruba tin confiansa cu nan lo sali bon di e situacion aki ya cu e tin tur prueba y tur e-mail cu ta sostene su puntonan.

Ultimo Harold Gonzalez a comenta na nos, “E ta un berguensa cu ta net e team cu mas regla ta kibra di AVB ta esun cu ta manda protesta.

Tur wega di Brazil Jrs ta cuminsa 10 minuut despues di ora pasobra nan no ta entrega formulario n’e ora stipula y nan ta pone e salud y fisica di nan hungadonan den peliger pasobra nan no ta ni sali pa calenta. Ultimo wega como 6 di nan hungado nan a cay y of a sufri lesion pa motibo di calamber den e pianan.”

Ta di mira awo kico AVB lo dicidi riba e protesta aki, pero segun Gonzales, e team ta anima y Jong Aruba ta preparando duro p’e super clasico di Noord dia 9 di maart contra e Hulknan di Bubali.





# Jannik Sinner ta acepta prohibicion di tres luna den caso di doping, lo regresa na mei



E tenista number 1 di mundo, Jannik Sinner, a acepta un suspension di tres luna despues di yega na un acuerdo den un caso di doping cu e Agencia Mundial Antidopahe (WADA). E Italiano di 23 aña, kende recientemente a gana e Australian Open, a wordo haya cu cantidadnan chikito di Clostebol den su sistema debi na contaminacion accidental. Cu e prohibicion cuminsando dia 9 di februari y terminando dia 4 di mei, Sinner no lo perde ningun torneo di Grand Slam y ta spera di regresa na e Italian Open na mei.

E caso a origina di un prueba di droga di maart 2024, cu a detecta Clostebol, un steroid anabolico prohibi bou di e regulacionnan di WADA. Sinner a argumenta cu e substancia a drenta su sistema a traves di un entrenador cu a uza e droga despues di corta su propio dede. E Agencia Internacional di Integridad di Tennis (ITIA) inicialmente a dicta na favor di Sinner, dicidendo di no suspende, pero WADA a reta e decision ey y a pusha pa un prohibicion minimo di un aña. Eventualmente, a yega na un acuerdo, cu WADA aceptando cu Sinner no a haci trampa intencionalmente of a haya cualkier beneficio di mehoracion di rendimiento di e substancia.

E caso a causa controversia, particularmente pasobra Sinner a wordo permiti pa sigui hunga despues di a test positivo. Su suspension no a wordo revela publicamente te augustus

2024, y el a sigui pa gana e US Open na september. E leyenda di tenis Novak Djokovic a critica e falta di consistencia den e decisionnan antidopahe, resaltando e posibel standardnan dobel den con diferente hungador ta wordo trata. Sinembargo, WADA a defende su accionnan, declarando cu bou di reglanan di responsabilidad estricto, atletanan ta responsabel pa e erornan di nan entourage.

E prohibicion di Sinner ta significa cu e lo perde 1,600 punto di ranking, incluyendo 1,000 punto di su titulo di Miami Open, 400 punto di su semifinal di Masters di Monte Carlo, y 200 punto di su cuarto di final di Madrid Open. Cu Alexander Zverev actualmente clasifica como number 2 y tras di Sinner pa 3,695 punto, e Aleman awor tin un chens pa pasa e si e gana titulonnan grandi durante e ausencia di Sinner.

A pesar di e contratiempo, Sinner ta keda optimista. Den un declaracion, el a yama e situacion "un pesadiya" pero a expresa alivio cu awor e ta caba. E presidente di e Federacion Italiano di Tennis, Angelo Binaghi, a condena e prohibicion como "un inhusticia bergonsoso", pero a bisa cu Italia lo yama Sinner bon bini bek cu brasa habri ora e regresa na e Italian Open na Roma. Cu su reputacion daña pero su carera intacto, Sinner lo tin como meta pa supera e controversia y enfoca riba defende su ranking number 1.



# Keyshawn Davis ta conkista titulo WBO Lightweight memey di controversia

**DEN** un actuacion decisivo riba 14 di februari 2025, Keyshawn Davis a captura e titulo WBO lightweight door di derota Denys Berinchyk cu un knockout den di cuater rond na The Theater na Madison Square Garden na New York City. Davis, un medallista di plata Olimpico di 2021, a entrega un hook robes potente na curpa di Berinchyk, terminando e pelea na 1:45 di e rond.

E victoria ta eleva e record profesional di Davis na 14-0, marcando su prome victoria di titulo mundial den apenas su di 14 pelea. Berinchyk, kende a sigura e titulo WBO lightweight vacante na mei 2024 contra Emanuel Navarrete, tabata haciendo su prome defensa di titulo.

E evento a wordo mancha pa controversia ora, dianan prome cu e pelea, un pakete conteniendo banana y un patia a wordo haya den camber di hotel di Davis, acompaña pa un nota. Davis inicialmente a acusa Berinchyk di e acto, yamando e racista y no profesional.

Berinchyk a nenga di ta involvi, y Davis despues a sugeri cu e ex-campeon unifica lightweight Teofimo Lopez por ta responsable, acusando e di busca atencion. Promocion di boxeo Top Rank a condena e incidente y a expresa apoyo pa Davis.

A pesar di e problemanan pafo di ring, Davis a mantene enfoke y a demostra velocidad y tecnica superior durante e pelea. El a domina Berinchyk, entregando golpinan di curpa preciso cu a hiba na knockdowns den tanto e di tres como e di cuater rond. E golpi final, un hook robes na curpa, a laga Berinchyk incapas di sigui, impulsando e referee pa para e competencia.

Den su entrevista despues di pelea, Davis a reta otro campeonnan lightweight, declarando, "Cualquier hende cu tin e curashi pa subi ring pa bringa cu mi, bisa nan bin." El a menciona especificamente interes den enfrente e campeon WBA lightweight Gervonta "Tank" Davis y e titular di IBF Vasiliy Lomachenko.

E carichi bou di e pelea principal a presenta peleanan notabel, incluyendo Xander Zayas derrotando Slawa Spomer via TKO den di nueve rond den un encuentro super welterweight, y un empate pa decision mayoritario entre Vito Mielnicki Jr. y Conor Coyle den un competencia middleweight.

E victoria impresionante di Davis y adkision di e titulo WBO lightweight ta posiciona e como un strea den ascenso den e division, cu posibel encuentronan di alto perfil na horizonte.

Fotocredit: AFP





# Un intercambio de Myles Garrett lo por yuda Browns move on di Deshaun Watson?



E defensive end di Cleveland Browns, Myles Garrett, a haci bon cla—e kier sali. Cu e astro pass rusher nangando di hala atras di su demanda di intercambio, Browns ta enfrenta un decision dificil. Mientras cu e doño di e team, Jimmy Haslam, por scoge pa mantene su posicion, tin un solucion audaz cu por resolve dos dolor di cabes grandi pareu: intercambia Garrett, pero solamente si e team cu ta adkiri'e tambe ta tuma e quarterback Deshaun Watson y su contract masivo.

E idea lo refleha e intercambio di Cleveland di 2017 pa Brock Osweiler, ora nan a tuma su salario garantisa di \$16 milyon a cambio di un draft pick di segundo rond. Den e caso aki, e Browns lo rekeri cualkier team interesa den Garrett pa tambe absorbe e \$92 milyon restante riba e acuerdo di cinco año di Watson, completamente garantisa, di \$230 milyon.

Mientras cu Watson probablemente no lo hunga na 2025 debi na un operacion di Achilles, deshaci di su contract lo permiti Cleveland cuminsa di nobo financieramente y supera un di e pio decisionnan di intercambio den historia di NFL.

Claro, e enfoka aki lo baha e retorno cu Cleveland ta ricibi pa Garrett. Ekiponan probablemente lo ofrece menos draft pick of lo duda pa paga Garrett su extension di balor di mercado spera debi na e peso financiero di tuma Watson. Sinembargo,

si varios team drenta e 'bidding'—similar na e mercado di intercambio di Watson di 2022, cu a mira interes di e Browns, Panthers, Falcons, y Saints—e ekipo di Browns por crea un situacion competitivo cu ta forsa un contendiente pa acepta ambos hungador.

Varios team tin e espacio di salario y motivacion pa logra un acuerdo asina. Washington Commanders y Los Angeles Chargers tin flexibilidad di salario significante, mientras cu Minnesota Vikings y Detroit Lions tambe por haci e movida funciona. Pa un contendiente di Super Bowl, adkiri Garrett—un di e miho hungadornan defensivo di NFL—por ta e pieza cu falta. E reto lo ta pa splica e adicion di Watson, aunke e team cu ta adkiri'e por simplemente kit'e inmediatamente despues di finalisa e intercambio.

E clausula di no-intercambio di Watson ta complica cosnan, pero e por ta habri pa un movicion si ainda e ta haya su salario completo y tin un caminda mas cla pa agencia liber na 2026. Pa Cleveland, e acuerdo aki lo permiti nan finalmente pa 'move on' di e experimento di Watson, creando espacio di salario y terminando loke ta wordo considera ampliamente como un di e pio intercambionan den historia di NFL. Si Browns ta dispuesto pa admiti e eror ey—y si un contendiente ta dispuesto pa tuma e riesgo—ta keda pa wak.





Beauty Bar  
*by Jen*

**+297 730 1486**

SABANA BLANCO 40  
ORANJESTAD, ARUBA



# Beauty Bar

P.M.U &  
LASH ARTIST

# By JEN

*Specialised in*

*Brows, lips & Eyeliner ♦ Pedicure ♦ Microblading*  
*♦ Powderbrows ♦ Threading ♦ Brow Lamination*  
*♦ Lip pigmentation & blush ♦ Eyeliner*

 Beauty Bar by Jen

 beautybar\_byjen





# Pakico pleita tocante religion si nos no ta sigui su siñansanan?



**RELIGION** a sirbi como un fuente di guia, speransa, y structura pa sociedadnan pa siglonan. E ta siña amor, bondad, y paz. Tog, a pesar di e siñansanan aki, historia a mostra cu hende hopi biaha ta bringa pa religion, tin biaha hasta bayendo guerra den su nomber. E ironia ta cu hopi di esnan cu ta discuti, discrimina, of hasta haci daño na otroan riba creencianan religioso no ta sigui completamente e principianan central di nan propio fe. Anto pakico hende ta bringa riba algo cu nan no ta ni practica corectamente?

Un di e motibonan mas grandi pa conflicto religioso ta ego y superioridad. Hopi hende ta kere cu nan fe ta e unico caminda berdadero, hibando nan na menosprecia otroan cu ta kere diferente. En bes di enfoca riba e amor y compasion cu nan religion ta siña, nan ta uza esaki pa husga, exclui, y hasta ataca esnan cu no ta sigui e mesun creencianan. Esaki ta bay completamente contra e mensahe fundamental di mayoria religion, cu ta pa respeta y stima otro.

Un otro motibo ta tradicion y identidad. Pa hopi, religion ta mas cu djis fe—e ta un parti profundo di nan cultura, famia, y identidad personal. Pa motibo di esaki, hende hopi biaha ta defende nan creencianan for di lealtad en bes di berdadero comprension. Esaki por hiba na fe ciego, unda individuonan ta mantene puntonan di bista religioso sin realmente biba segun e enseñansanan. Nan por bringa otroan pa "proteha" nan religion, hasta si nan accionnan

ta contradeci e balornan cu nan fe ta sostene.

Politica y poder tambe ta hunga un rol principal. A traves di historia, lidernan a uza religion como un herment pa controla hende, dividi sociedadnan, y hustifica gueranan. Hasta awe, hopi conflicto politico ta disfrasa como batayanan religioso ora, en realidad, nan ta tocante control, recursonan, of poder. Hende ta wordo manipula pa bringa riba diferencianan religioso, aunke mayoria religion ta predica paz, unidad, y pordon.

Na e curason di e asunto ta hipocresia. Hopi hende ta pretende di sigui un religion pero ta scoge cua enseñansa pa obedece. Nan por bay luganan di adoracion, resa, of participa den diano di fiesta religioso, pero nan accionnan diario no ta refleha fe berdadero. Si religion ta siña bondad, pakico nos ta mira tanto odio? Si e ta promove paz, pakico tin tanto conflicto? Si hende realmente a practica loke nan fe ta siña, lo no tin motibo pa bringa riba religion.

En bes di discuti riba cua religion ta "corecto" of forsa creencia riba otroan, nos mester enfoca riba loke realmente ta importa—biba segun e balornan central di amor, respet, y comprension. Mundo no mester di mas debate religioso; e mester di mas hende cu ta incorpora e miho partinan di nan fe a traves di nan accionnan. Na final di dia, no ta trata di cua religion bo ta sigui, sino si bo ta biba un bida di bondad y integridad.





# RELACION



Di compromiso pa conveniencia

## Con relacionnan a cambia den transcurso di tempo



**RELACIONNAN** semper a enfrenta retonan, pero e manera cu parehanan ta maneha nan a cambia drasticamente den transcurso di tempo. Den pasado, amor tabata wordo mira como un compromiso pa bida largo, hopi biaha centra riba deber, expectativanan familiar, y sobrevivencia. Awendia, relacionnan ta mas tocante felicidad personal, conexcion emocional, y crecemento propio. Mientras cu ambos enfoca tin nan pro y contra, un cos ta cla—relacionnan moderno no ta dura manera antes. Anto, kico a cambia?

Den generacionnan anterior, matrimonio tabata menos tocante amor y mas tocante estabilidad. Parehanan tabata keda hunto pa motibo di presion social, creencianan religioso, y dependencia financiero, specialmente pa hende muhenan. Divorcio tabata wordo desapropa, y hopi hende tabata sinti cu nan no tabatin otro opcion cu wanta matrimonionan dificil. Compromiso tabata wordo mira como un promesa inkebrantabel, locual ta significa cu hende tabata traha mas duro pa supera problemanan, hasta ora amor a disparece. Awendia, matrimonio ta basa mas riba satisfaccion emocional, y si esey disparece, hende ta mas dispuesto pa cana bay.

Un di e cambionan mas grandi ta e rol di independencia den relacionnan. Den pasado, hende muhenan hopi biaha tabata depende di nan esposonan pa apoyo financiero, y hende hombernan tabata depende di hende muhenan pa tareanan di cas y cuido di mucha. E rolnan di genero aki tabata mantene matrimonionan intacto, hasta ora amor tabata falta. Awor, tanto hende homber como hende muhe por ta financieramente independiente, locual ta significa cu hende no ta sinti nan mes obliga pa keda den relacionnan infeliz pa sobrevivencia. E libertad aki ta permiti hende bandona situacionnan toxico, pero tambe ta significa cu relacionnan ta rekeri mas cu djis necesidad pa dura.

Un otro cambio grandi ta comunicacion y expectativanan. Antes, hende tabata acepta cu matrimonio tabatin su 'ups & downs' y tabata rekeri pasenshi. Awendia, hopi hende ta spera felicidad constante y

satisfaccion emocional. E aumento di media social tambe a afecta relacionnan—hende ta compara nan bida amoroso cu parehanan irrealistico y perfecto riba internet, hibando na insatisfaccion. Antes, hende tabata traha pa resolve dificultadnan, mientras cu awor, hopi hende ta mira problema como señalnan cu e relacion no ta "destina pa ta". E mentalidad aki ta haci compromiso a largo plaso mas fragil.

Ademas, tentacion y accesibilidad ta hunga un rol grandi. Den pasado, engaño tabata dificil—pa conoce un hende nobo tabata rekeri esfuerso. Awor, cu 'datingapps' y media social, hende tin cantidad di opcion na nan punta di dede. Aventuranan emocional y flirt online a bira comun, haciendo mas facil pa hende busca pafo di nan matrimonio en bes di drecha problema aden. E aumento aki den tentacion a contribui na aumento den cifranan di infidelidad y mas ruptura.

A pesar di e cambionan aki, amor duradero ainda ta posibel. E diferencia clave ta cu relacionnan moderno ta rekeri esfuerso activo, respet mutuo, y inteligencia emocional pa sobrevivi. Contrario na pasado, unda keda hunto hopi biaha tabata e unico opcion, parehanan awendia mester scoge otro cada dia a pesar di e distraccionnan y retonan. Amor den e mundo moderno kisas no ta asina "pa semper" manera e tabata antes, pero cu e mentalidad corecto, relacionnan ainda por wanta e prueba di tempo.



Stimami. Sterilisami.

## REGISTRA AWO

Y BENEFICIA DI NOS SUBSIDIO CU TA  
CUBRI TE CU 45% DI E COSTO DI  
STERILISACION DI BO MASCOTA Y UN  
MICROCHIP GRATIS!

PA MAS INFORMACION BISHITA:  
[WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM](http://WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM)







# H O R O S C O P O

*Di Siman*

**BONBINI** na bo horoscopo semanal! Durante e dianan aki, e astronan ta trece energia renoba y oportunidad unico pa cada signo di e zodiaco. E influencia di Luna y e planetanan lo marca momento di introspeccion, crecimiento y cambio importante den diferente area di bo bida. Ta un periodo ideal pa reflexiona riba bo metanan, tuma decision consciente y fortalece bo relacionnan personal. A continuacion, nos ta presenta e prediccionnan pa cada signo.

## Horoscopo semanal Aries

E siman aki, Aries, ta ideal pa enfoca riba descanso y reconexion cu bo mes. Probecha medita y scucha bo bos interior, fortaleciendo bo bienestar emocional. Den e ambito laborral, bo por sinti e necesidad di planea bo obhetivonan profesional. Ta un bon momento pa laga custumbertainan atras cu ya no ta beneficia bo y adopta nobo cu ta impulsa bo crecimiento personal. Den bo relacionnan, busca autenticidad y honestidad pa fortalece e lasonan afectivo.

## Horoscopo semanal Tauro

Tauro, e siman aki ta invita bo pa briya y no para dilanti e retonan. Ta probabel cu e presenta un oportunidad laboral nobo cu lo permiti bo demostra bo habilidadnan. Fuera di esey lo bo por ricibi un invitacion pa un biahe cu lo brinda bo experiencia enriquecedor. Mantene un actitud positivo y habri n'e consehonan di esunnan cu ta rondona bo. Den amor, estabilidad cu tanto bo ta anhela ta mas cerca di loke bo ta imagina.

## Horoscopo semanal Geminis

E siman aki, Geminis, ta propicio pa destaca den bo carera profesional. Bo capacidad di comunicacion lo ta bo miho aliado pa logra avance significativo. Ta posibel cu bo alcanza meta importante cu bo tabata persiguiendo. Sinembargo corda balansa bo bida laboral cu momento di descanso pa evita cansancio. Den bo relacionnan personal, sinceridad lo fortalece e vinculonnan existente.

## Horoscopo semanal Cancer

Cancer, e siman aki bo intuicion lo ta specialmente skerpi. Confia den bo gevoel ora di tuma decision importante, specialmente den e ambito personal. Ta un bon momento pa explora practica spiritual cu ta conecta bo cu bo interior. Den trabao, mantene un perspectiva amplio lo yuda bo alinea bo accionnan cu bo obhetivonan a largo plaso. No descuida bo bienestar emocional y busca momento di calma pa renoba energia.

## Horoscopo semanal Leo

Leo, e siman aki bo ta briya cu luz propio y lo bo atrae atencion di esunnan cu ta rond di bo. Bo carisma y confiansa lo habri porta den e ambito profesional y social. Sinembargo, ta importante pa bo maneha bon bo energia pa revita cansancio. Den amor, lo bo por ricibi un declaracion inespera cu lo trece emocion na bo bida. Mantene bo mes receptivo na oportunidad nobo y no tene miedo di sali for di bo zona di comfort.

## Horoscopo semanal Virgo

Virgo, e siman aki ta ideal pa organisa bo proyectonan y establece prioridad. Bo disciplina y enfoka lo yuda bo avansa den e tareanan cu ta rekeri atencion den detaye. Den e ambito di personal, lo bo por sinti e necesidad di resolve asuntonan pendiente cu un hende cercano. Ta bon momento pa cuida bo salud y adopta custumber mas balansa. Scucha bo curpa y tuma e tempo necesario pa descansa,

## Horoscopo semanal Libra

Libra, harmonia lo ta clave den e proximo dianan pa mantene e balans den bo bida. Ta posibel cu bo enfrenta situacion unda bo mester tuma decision importante den e ambito laboral. Den amor, comunicacion lo ta bo miho aliado pa fortalece e

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

f TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**



conexion cu bo pareha of aclaria duda. Probecha e periodo aki pa bo ta rond di hende cu ta join bo den bo bienestar emocional. No tene miedo di expresa loke realmente bo ta sinti.

#### Horoscopo semanal Scorpio

Scorpio, e siman aki lo presenta na un manera intenso y transformador. Ta posibel cu lo surgi cambio inespera den bo ambiente cu lo obliga bo adapta rapidamente. Den trabao confia den bo apacidad di liderazgo pa confronta reto nobo. Den amor, lo bo por sinti un fuerte conexion cu un hende special cu lo trece emocion na bo bida. No cera bo mes na experiencia nobo, ya cu e por hiba bo na un crecimiento inespera.

#### Horoscopo semanal Sagitario

Sagitario, e aventura y aprendisaje lo marca e siman aki pa bo. Ta un bon momento pa explora oportunidad nobo di crecemento personal y profesional. Den amor, un conversacion significativo lo por cambia e dinamica di un relacion importante. Cuida bo bienestar emocional y no carga bo mes cu responsabilidad innecesario. Mantene bo mes optimista y confia cu universo lo guia bo pa lo miho.

#### Horoscopo semanal Capricornio

Capricornio, e siman aki ta ideal pa enfoca riba e estabilidad y seguridad den tur area di bo bida. Den trabao, bo esfuerzo

lo ta reconoci y lo bo por ricibi noticia positivo relaciona cu un proyecto importante. Den amor, sinceridad lo fortalece bo lasonan cu bo pareha of e lo permiti bo habri pa conexion nobo. Ta un bon momento pa revisa bo finansa y planifica bo futuro. No descuida bo bienestar fisico y busca un balans entre trabao y descanso.

#### Horoscopo semanal Acuario

Acuario, bo creatividad y originalidad lo ta den su punto maximo e siman aki. T'e momento perfecto pa expresa bo ideanan y comparti bo vision cu otro. Den e ambito personal, lo bo por sinti e necesidad di redefini bo obhetivonan y haci cambio importante. Den amor, e spontaniedad lo trece momento inolvidabel. Probecha e energia aki pa tuma iniciativa cu lo acerca bo na loke realmente bo ta desea.

#### Horoscopo semanal Piscis

Piscis, e siman aki ta invita bo pa bo conecta cu bo mundo emocional y scucha bo intuicion. Ta posibel cu lo surgi oportunidad pa fortalece e lasonan familiar of resolve situacion pendiente.

Den trabao, mantene pasenshi y e flexibilidad lo yuda bo pa sortia reto. Den amor, empatia lo ta clave pa mehora e comunicacion cu bo pareha of cu un hende special. No tene miedo pa expresa loke bo ta sinti y laga amor core naturalmente.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE

**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON Google Play

Download on the App Store



## Celebracion di Dia Internacional di Lenga Materno 2025 na Aruba



NA aña 1999 UNESCO a dicidi di institui un Dia Internacional di Lenga Materno pa celebra den henter mundo dia 21 di februari di cada aña. UNESCO a institui e dia aki cu e fin di promove diversidad linguistico y enseñansa multilingual y pa enfatisa un conscientisacion mas profundo di e importancia di enseñansa den lenga materno.

E prome biaha cu a celebra e dia aki internacionalmente tabata na aña 2000. Na Aruba a cuminsa celebra Dia Internacional di Lenga Materno na aña 2003 cu un actividad organisa pa UNESCO Aruba, den cual Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. a tene un charla den Aula di Universidad di Aruba. Despues di e celebracion ey, cada aña a sigui celebra Dia di Lenga Materno na Aruba.

UNESCO ta kere den importancia di diversidad cultural y linguistico pa sociedadnan sostenibel. Den cuadro di su mandato na favor di paz, e ta traha pa preserva e diferencianan di cultura y idioma cu ta fomenta tolerancia di y respet pa demas persona. E sociedadnan multilingual y multicultural ta existi pa medio di nan lenganan, cualnan ta transmiti y preserva conocimiento y cultura tradicional di manera sostenibel. Pero, diversidad linguistico cada bes ta mas menasa.

Cada dos siman, como promedio, un lenga ta desaparece, hibando cu ne henter un patrimonio cultural y intelectual. 40% di poblacion mundial no tin acceso na enseñansa na e lenga cu e ta papia y compronde (den e cifra aki poblacion general di Aruba ta inclui). No obstante, danki na comprendemento di e importancia di lenga materno, a alcanza logronan den materia di enseñansa multilingual. Aña 2025 ta marca e di 25 aniversario di Dia Internacional di Lenga Materno. E punto culminante aki ta enfatisa un cuart siglo di esfuerso dedica na preserva diversidad linguistico y promove uzo di lenga materno.

Esaki ta un oportunidad importante pa reflexiona riba e logronan, renoba compromiso y destaca e papel fundamental cu preservacion di lenga ta desempeña den salvaguardia di patrimonio cultural, mehoracion di resultado den enseñansa y creacion di sociedadnan mas pacifico y sostenibel.

Cu esaki den mente y como motivacion UNESCO Aruba, UNOCA y Biblioteca Nacional Aruba a uni forza pa celebra Dia Internacional di Lenga Materno 2025 na Aruba, cu organisacion di dos anochi den Biblioteca Nacional Aruba diabierna dia 21 y diaranson dia 26 di februari 2025 cuminsando pa 5:30 or di atardi, cu porta ta habri pa publico.

Den e charla titula “Evolucion y Emancipacion di Papiamento – Di lenga di catibo pa lenga di universidad” cu ta cuminsa pa 6:00 or di atardi en punto Ramon Todd Dandaré Mag. Ling. lo presenta, cu e charla di 2003 como base, un enfoke historico di nos lenga, den cual lo presenta, informacion tocante, entre otro, e siguiente puntonan: origen y evolucion di Papiamento den un constelacion colonial; lenga general di e islanan ABC; rol di e diferente gruponan social; trastorno- y obstaculonan cu mester a vence; lucha pa reconocimiento di su propio papiadonan, especificamente den enseñansa y den comunidad en general; y emancipacion di e lenga den tur sorto di expresion: cultural, linguistico, literario, intelectual, artistico, politico y mas.

Tur hende ta bonbini na e dos anochinan aki, di cual sigur nan lo no sali desapunta.





# Hende muhe ta destaca den competencia digital den e ambito laboral

**UN** estudio reciente a revela cu e hende muhe tin un competencia digital levemente mas halto cu e hende hombernan den e ambiente profesional. E conclusion aki ta bin di un investigacion desaroya p'e Universidad Rovira i Virgili (URV) y e Universidad Europeo di Madrid, cu a diseña un herment di autoevaluacion pa midi e gap digital den trabao.

E instrumento aki ta basa den cuestionario structural cu ta analisa tres factor clave: habilidad, actitud y conocimiento. Su proposito ta compara resultado pa genero y sector profesional, identificando tanto fortaleza como e areana di mehoracion. "For di e diagnostico aki por diseña estrategia specifico pa reduci e gap digital y fomenta e capacitacion tecnologico di e hende muhenan," e autornan di e estudio, publica den e revista Feminismo/s, a splica.

Un di e hallazgonan mas relevante ta cu, den e ambito laboral, e muhenan ta muestra un desempeño digital superior n'esun di e hombernan. "Ta sosode lo contrario pafo di e trabao unda cu e percepcion ta diferente," Sonia Sanchez-Canut, investigado y doctoranda cu a participa den e estudio, a señala.

E gap digital di genero no ta cuminsa den e bida adulto. For di infancia, stereotiponan di genero ta influencia den e manera cu e multe muhe y e mucha hombernan ta percibi nan habilidadnan tecnologico.

E investigacionnan anterior ta indica cu e diferencia ai ta bira evidente entre 6 y 7 año, ora cu e mucha muhenan, a pesar di obtene resultado similar of hasta miho cu e mucha hombernan, por sinti cu tecnologia no ta un area pa nan.

Aunke e competencia digital ta clave p'e acceso na miho oportunidad laboral, e muhenan ainda ta enfrenta reto manera e representacion den nan carrera STEM (Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica), e falta di modelo femenino den e sectornan aki y e segregacion di rol den trabao.

E hermentnan desaroya pa URV lo permiti e empresanan diseña programa di formacion personalisa, adapta n'e necesidadnan di cada profesional. "Esaki lo contribui na un sociedad digital mas igual," Mireia Usart, investigado di e departamento di Pedagogia di URV y coautor di e estudio, ta afirma.





# Turismo como motor di resiliencia y speranza



**DIA** 17 di februari ta celebra Dia Mundial di Resiliencia di Turismo, un fecha cu ta invita nos reflexiona riba e capacidad di e sector turistico pa supera reto y reinventa. Mas leu di e cifra y estadisticanan, turismo ta forma pa persona: for di e hoteleronan chikito te n'e touroperatornan cu ta comparti nan pasion p'e cultura local. Cada un di nan a demostra un increibel fortaleza n'e crisisnan economico, desaster natural y e reciente pandemia, siñando con pa adapta y sigui dilanti.

Resiliencia den turismo no solamente ta nifica recuperacion, sino tambe innovacion. Digitalisacion a permiti cu hopi entrepreneur a ofrece nan experiencia virtual of mehora nan servicionan. Sostenibilidad tambe ta hunga un papel clave, ya cu e destinonan ta busca pa balansa e crecimiento economico cu e respet p'e medioambiente y e comunidannan local. Esaki ta traduci den un turismo mas consciente, unda cu e bishitantenan ta busca conexion autentico y e anfitrionnann ta haya forma nobo di comparti nan cultura.

Sinembargo, resiliencia di turismo no ta logra su so. E ta rekeri cooperacion entre gobierno, empresa y biahero. Maneho cu ta fomenta e inversion den infraestructura sostenibel, programa di capacitacion p'e trahadonan di e sector y e compromiso di e turistanan pa sostene e economianan local ta esencil pa un futuro mas solido. Cada biahe tin e poder di transforma no solamente esunnan cu ta realis'e, sino tambe esunnan cu ta hacie posibel.

E dia aki ta recorda nos cu turismo no ta solamente un industria, sino un red di historia, soño y oportunidad. E ta e sonrisa di un bendedo di artesanía cu ta ricibi su prome cliente despues di varios luna di incertidumbre, e esfuerzo di un famia cu ta habri bek nan restaurant chikito, e emocion di un guide cu ta bolbe conta e storia di su pueblo. Resiliencia di turismo ta, en esencia, e resiliencia di e personanan. Celebr'e ta reconoce cu, sin importa e adversidadnan, semper tin caminda pa explora y destino pa descubri.



# Youth Queen 2025 Filomena College MAVO



**DEN** Centro di Bario Brazil, Filomena College Mavo a tene su eleccion di Reina Hubenil '25.

Evento a cuminsa 7:15 y caba 10:30. E artistanan invita tabata Prins "All y Pancho "Out", Jetzenia Martinez "Queen Shine", Ji-vion Besselink "Jiv Mariachi", Melody Franken "Queen Melo", Gucci Dancers, Justin Trinidad King J, Brayden Elizabeth "Stinging B jr", Jorienne Angela "Queen Gigi" y Freddy "Rasta". MC tabata Addonsito Croes y Dj tabata Dyrone Kelly. Reina saliente Anwizyann Geerman hunto cu su grupo a duna un bunita



despedida.

A honra tambe e artistanan di Aruba manera Atanero, Freddy Rasta, Rygel Isabella, Renè Kock y Jetzenia Martinez como ex-alumnonan exitoso di Filomena College Mavo.

Na final di e anochi e hurado consisti di Michelle Ridderstaat -Mendez, Judelca Briceño, Ferdinand Franca, Kimberly Boekhoudt, Rugia De Jong-Mauricio y Miekkey Gravenhorst a duna e siguiente resultado:

REINA FCM: Sheldry Boekhoudt

First runner-up: Josiella Boekhoudt

Second runner-up: Shalienne Brown

Best Costume: Shalienne Brown

Best Show: Josiella Boekhoudt

Best Speech: Sheldry Boekhoudt

Reina Popular: Sheldry Boekhoudt

Reina Fotogenico: Shalienne Brown

Filomena College Mavo ta gradici SETAR N.V., Martijn Trading, Compra N.V., DA, Lucky Store, Magic FM, Revista KiNiKi, Champagne Carnival Group, REX, Bryson Photography, Cool FM, Fundacion Chico Harms, Prensa di Aruba, KPA, Cabayero barbershop y señora Miekkey Gravenhorst.





Skirbi pa Ruth "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

# Sabiduria den nos alegria



**AHAAAA!** Ata aki algo di mi presentacion di mi prome buki na Papiamento pa mucha. Como escritor autor Lady Ruth, mi por comparti e dushi atardecer anoecer na UNOCA cu un bunita programa impactante cu a tuma luga un luna pasa. Boso por a lesa, scucha y mira Lady Ruth den e.o. Diario, EANEWS, na TeleAruba, den Mainta cu Lelicia, Bon dia cu Lyo y tambe den programa di Tanchi Esme na Top 95. Mi bunita madrina tabata Juffrouw Anna Diaz, mi guapo padrino Dr. Ike Posner. E yiu homber Aaron di Anna a saca e buki for di un bunita saco di paña colorido y a puntra su mama: "Mama, lesa pa mi e storia di RENE SU DUSHI WEGA? Padrino Dr. Ike a inspira e letranan positivo bunita elogiando y gradiciendo mi pa duna asina hopi na nos comunidad semper y awo cu mi prome buki na Papiamento pa mucha "Rene su dushi wega".

El a laga un programa riba computer hinca melodia bunita laga su letranan bira un dushi, un super dushi y bunita cancion pa Lady Ruth. Nos a keda super contento mes! Nos a hasta baile! Dr. Ike, nos amigo di hopi aña (den presencia di su bunita sra. esposa Milly) a recita tambe e poema na Ingles skirbi pa nos bon amiga Verna Beaujon dedica na Lady Ruth, den un forma tremendo tambe!

Un bunita poema di amistad, con mi ta como su amiga. Hopi bunita! Richard Dabian "Oompie Riechie" a presenta un impactante segmento di limpiesa usando rimanen for di den e buki di Ruthy, actuando esaki den un forma super super nice mes! Anto den su outfit cu sombre ya se sa.

"The best guitarman Jerry Diaz", esposo guapo di Juffrouw Anna y tata di Aaron, un mucha super inteligente y bon mucha, a percura p'e dushi ambiente musical. Sra. Luty Martinez tabata e maestra di ceremonia cu a haci un nechi trabao, mirando e biahanan cu Lady Ruth tabata hinca su bos aden, floriando e anochi un krenchi mas, ora cu "algo bunita" tabata

surgi den su inspiracion di curason, crea mas dushi ambiente pret y hopi agradabel. Nos a canta hunto cu tur presente dos cantica di lesamento riba melodianan fia di canticanan existente y nos a saborea dushi snacks y juice of refresco.

Danki n'e 4 lidernan scout dinamico di grupo San Domingo pa a encarga nan mes cu e partimento. Especialmente na mi best sister friend lieve mooie Sharlyn Farro y su yiu homber Phelan. Danki na miembronan di prensa pa nan presencia y atencion duna na Lady Ruth cu su buki "Rene su dushi wega" cu dos bunita mensahe: tene bo luga limpi y cu ayudo profesional muchanan cu no por a pronuncia e "r" of e "sh" ainda, ta bin papia bon.

Mientrastanto nos a entrega e presidente di UNOCA e gentil cabayero sr. Marvin Odor dos caha di buki. Ta UNOCA a patrocina henter e proyecto aki di buki "Rene su dushi wega" cu layout y ilustracionnan bunita di e artista stima y conoci Irene Peterson.

Asina cu tempo permiti nos lo ta na Plaza Bookshop atrobe pa firma buki y tambe na Boekhandel Van Dorp, ambos den Dakota tur dia. Mientrastanto e buki ta obtenibel na e dos librerianan aki y cerca mi persona mes tambe.

Nos ta conclui nos relato di e siman aki, mandando un saludo di curason pa nos bunita amiga di Dakota tur dia, Sra. Eugenie Schenker cu nos a topa recientemente cu su bunita smile iresistibel, un di nos dushi hendenan profesional bendiciona y tambe cu un pabien grandi pa mi cuña, mi dushi sister-in-law "beautiul Mirla Bergen-Boekhoudt" kende a cumpli un aña mas di bida recientemente cu un dushi celebracion intimo cu un dushi desayuno na Double Down y anochi otro celebracion cu lieve Mirla y su guapo esposo Ro den un dushi y bunita restaurant, hunto cu nan yiunan y nietonan.

Lady Ruth ta spera cu tur nos fiel lectornan a pasa un dushi dia di San Valentin cu e sernan precioso cu boso ta stima. Corda si, cu tur dia ta dia pa nos sigui stima otro cu respet y gradicimento na Dios pa su guia y proteccion cada dia. Cu amor grandi pa nos pareha y cu amor grandi pa nos famia y amistadnan rond di nos. Esaki mi a skirbi pa mi Valentino pa bida largo, e biaha aki, algo chikito na Hulandes:"

"VERLIEFD"

Nog steeds verliefd op mijn liefste die mij lief heeft

Met veel liefs in onze liefde

Nog steeds verliefd met hart en ziel

Geluk vanuit het diepste.....

Ruthy & Johan (Valentine "bieu" di otro pa casi 50 aña caba !) E ta bisa nos ta "semi-anciano" y ami ta bisa nos ta "bieu di gaña gaña ", haha-hahaha !!!!

Shonnan tur, pasa un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria !!!



Clyde Harms

# Carnaval #27 di 1982 compara cu #71 di 2025



**DESPUES** cu mi a disfruta di un parada di carnaval na television siman pasa, mi a busca e potretnan mas bieu cu ami tin di nos Carnaval. M'a haya algun di 1982, 43 aña pasa. Esunnan cu awe tin menos di 50 aña no ta corda nos carnaval 27.

Kico den e fotonan a hala mi atencion? Mescos cu e aña aki, tabatin algun muhe cu disfras y "roadpiece" luhoso y hende na canto di caminda pa wak e parada. Loke a impresiona mi mas tabata con poco hende tabata wak e parada compara cu e cantidad enorme cu ta para of sinta na canto di caminda pa wak e desfile nan e aña aki.







**COME IN  
WE'RE  
OPEN**

**CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2  
NOORD (PATRAS CITGO SASAKI)**







Gobierno di Corsou ta termina conferencia di prensa semanal

## Critica riba transparencia y responsabilidad



**GOBIERNO** di Corsou silenciosamente a elimina su conferencia di prensa semanal, un practica cu a wordo manteni pa añanan despues di e reunionnan di Consejo di Minister. E meta di e momentonan di prensa aki tabata pa informa e poblacion tocante decisionnan di gobierno, maneho y gastonan, y pa duna prensa e oportunidad pa haci pregunta y busca aclaracion.

Segun periodista Oswaldo Dulzaides, e conferencia di prensa aki sinembargo a disparce na un manera inusual, locual ta lanta preocupacionnan serio tocante e transparencia di gobierno.

### Shownan di Media en bes di Conferencianan di Prensa

Den e ultimo tempo, e conferencianan di prensa tradicional a wordo reemplasa pa shownan di media mas dirigi, unda ministernan principalmente ta uza media social pa comparti informacion. Segun Dulzaides, esaki ta lanta preguntanan democratico, pasobra prensa apenas ta haya e oportunidad pa cuestiona maneho criticamente of pa verifica hechonan.

Un ehempel recién di e riesgonan di e enfoke aki a bira visibel den un caso di exoneracion di impuesto, den cual un hues a uza e declaracion di un minister riba Facebook como prueba contra gobierno.

Esaki ta ilustra con canalnan di comunicacion informal awor ta wordo considera como declaracionnan oficial. Ademas, e manera aki di comunica ta exclui hopi ciudadano di edad avansa, cu ta menos activo riba media social y como consecuencia ta perde informacion importante di maneho.

### Responsabilidad Reduci na Prensa y Parlamento

E eliminacion di e conferencia di prensa semanal ta pas den un tendencia mas amplio unda algun funcionario di gobierno no ta reacciona of ta reacciona despues di hopi tempo riba preguntanan parlamentario. Esaki ta haci mas dificil pa sigui maneho di gobierno criticamente y pa parlamento eherce un supervision efectivo riba e poder ehecutivo.

Den sociedadnan democratico, prensa ta hunga un rol esencial como e di cuater poder, cu ta fungi como vigilante y ta contribui na e control riba maneho gubernamental. Limitando e acceso di prensa na informacion di gobierno ta debilita democracia y ta limita e suministro di informacion na e sociedad en general.

### Comparacion cu Hulanda y Solucionnan Alternativo

Dulzaides ta puntra su mes kico gobierno tin di sconde cu a conduci na e terminacion di e conferencia di prensa semanal. E ta señala cu Corsou cu nueve ministerio tin suficiente posibilidad pa sigui informa prensa.

Cada siman un otro ministerio por duna un conferencia di prensa, locual lo significa cu cada cartera por lo menos un biaha cada nueve siman ta duna cuenta.

Como ehempel e ta menciona Hulanda, unda e prome minister ta duna un conferencia di prensa tur diabierna, independiente di e situacion politico of urgencia di e noticia. E forma structural aki di informacion pa prensa ta contribui na un cultura gubernamental habri y transparente.

### Yamada pa Reintroduccion

Dulzaides ta boga pa gobierno di Corsou reestablece e conferencia di prensa semanal, independiente di cua partido ta na mando. Esaki lo contribui na un gobierno mas transparente y responsabel, den cual prensa y publico ta miho informa tocante decisionnan di maneho.

E eliminacion di e momentonan di prensa aki no solamente ta mina e suministro di informacion, pero tambe e confiansa den e institutonan democratico. Si gobierno lo atende e yamadan pa mas transparencia, ta keda un pregunta habri.



# Dick Advocaat ta extende contract como coach di seleccion di Futbol di Corsou

**ENTRENADOR** di futbol Dick Advocaat a extende su contract como entrenador di e seleccion nacional di Corsou un biaha mas. E decision aki ta bin despues cu e entrenador experiencia a indica anteriormente cu e lo retira, pero despues a reconsidera su decision. E extension di contract di un año ta un resultado directo di e prestacionnan recien di e team, cual tanto Advocaat como e federacion di futbol di Corsou ta satisfecho cune.

## Periodo Exitoso bou di Advocaat

Desde e nombramento di Advocaat, e seleccion nacional a gana seis di e ocho weganan hunga. Ademá, e team a empata un biaha y a sufri solamente un derota, contra Saint Lucia. E prestacionnan aki a hiba Corsou na e prome posicion den Grupo A di e CONCACAF Champions League y e team ta mantene su mes invicto den e clasificacion pa e Copa Mundial di Futbol.

E escogencia pa extende e contract di Advocaat ta pas den e obhetivo mas amplio di e federacion di futbol di Corsou (FFK) pa fortalece e seleccion nacional y haci'e mas competitivo internacionalmente. Bou di su guia, Corsou a desaroya un estilo di hunga mas estructura y tacticamente fuerte.

## Ranking FIFA y Metanan pa Futuro

Actualmente, Corsou ta ocupa e di 91 puesto riba e ranking mundial di FIFA, pero cu e prestacionnan actual, Advocaat ta spera di hiba e team mas halto den e clasificacion internacional di futbol.

E extension di e contract tambe ta un paso strategico den direccion di e desaroyo continuo di futbol di Corsou. E enfoke ta riba:

- \* Un campaña di clasificacion fuerte pa e Copa Mundial
- \* Mantene y mehora e prestacionnan den e CONCACAF Champions League
- \* Reconocimento internacional y estabilidad den e team

Advocaat a laga sa cu e ta keda motiva pa sigui desaroya e team di Corsou y competi cu nacionnan di futbol mas fuerte den e region.

## Reaccionnan y Expectativanan

Tanto e federacion di futbol di Corsou como e grupo di hungadornan a reacciona positivamente riba e extension di e contract. Analistanan di futbol ta considera esaki como un decision crucial pa e estabilidad y desaroyo continuo di e team. E federacion ta mira Advocaat como e persona adecuado pa guia e team den direccion di e siguiente fase di competencianan internacional.

Cu e cooperacion extendi, Corsou kier consolida su reputacion como un nacion di futbol serio den Caribe y e region di CONCACAF. E siguiente weganan di clasificacion lo ta crucial pa e progreso di e team.

Cu e nombramento di Dick Advocaat di nobo, e seleccion nacional di Corsou ta sigui construi un futuro fuerte. E siguiente lunanan lo muestra si e team por mantene su racha di exito y si e tin un chens real pa un participacion historico den e Copa Mundial.





# BONEIRO

## Debate riba acceso ilimita p'e Hulandesnan Europeo p'e Islanan BES



**PARLAMENTARIO** Hulandes Peter van Haasen (PVV) durante un debate tocante introduccion di leyman di igualdad di trato na e islanan BES (Boneiru, Sint Eustatius y Saba) a argumenta cu Hulandesnan Europeo ta wordo discrimina, pasobra actualmente nan no mag di keda biba na Hulanda Caribense pa tempo indefini. Van Haasen a entrega un mocion pa adapta e Ley di Admision y Expulsion BES (WTU-BES) di tal manera cu Hulandesnan Europeo por keda biba na e islanan BES sin limite di tempo.

### Mocion y Reaccion di Ministerio

Den e mocion entrega, Van Haasen a pidi gobierno pa adapta e ley y dentro di dos luna raporta tocante e implementacion di esaki. El a declara cu e situacion actual den cual Hulandesnan Antiyano si por biaha y biba libremente na Hulanda, mientras cu esaki no ta conta vice versa, ta un forma di discriminacion. Minister di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino Hulandes Judith Uitermark sinembargo a cualifica e mocion como prematuro, pasobra e cambio di e WTU-BES lo ta fuera di e agenda di e debate. Ademá, el a bisa cu e responsabilidad pa e ley aki ta cay bou di Ministerio di Husticia y Siguridad y cu un proposicion di ley asina no por wordo trata sin un evaluacion amplio di maneho.

Van Haasen no tabata di acuerdo cu e cualificacion aki y a enfatisa cu e problema ta urgente y mester wordo discuti dentro di e contexto di e debate tocante leyman di igualdad di trato. El a indica cu e lo kier entrega e mocion di nobo.

### Di Dos Mocion: Investigacion di Aplicacion di Ley di Igualdad di Trato BES

Banda di e asunto di acceso ilimita, Van Haasen a entrega un di dos mocion den cual e ta pidi un investigacion tocante e posibilidadnan y

gastonan di iguala e legislacion di igualdad di trato na e islanan BES cu esun di Hulanda Europeo. Segun Van Haasen, tin un desproporcion den e derechonan y debenan di habitantenan di e islanan BES y esnan di Hulanda Europeo, locual ta aumenta e necesidad pa harmonisacion. Uitermark a reacciona riba esaki bisando cu e mocion tabata mediocre y cu no tabatin un motibo concreto pa revisa e regulacion existente na e momento aki fundamentalmente. Si el a indica di ta habri pa eventual adaptacionnan den futuro, si resulta for di mas investigacion cu e situacion actual ta causa problemanan structural.

### Implicacionnan Politico y Huridico

E proposicionnan di Van Haasen ta cuadra cu discusionnan mas amplio tocante e status huridico di Hulanda Caribense dentro di Reino. Aunke e islanan BES desde 2010 ta funciona como municipionan special di Hulanda, ta sigui existi diferencianan significante den ley y regulacion. Un posibel cambio di e WTU-BES lo no solamente tin impacto riba migracion y derechonan di estadia, pero tambe riba structuranan economico y social riba e islanan. Gobernantenan local den debatenan anterior a enfatisa cu un fluho ilimita di Hulandesnan Europeo por pone presion riba e mercado di vivienda, empleo y facilidadnan social.

Van Haasen di otro banda ta argumenta cu Hulandesnan Europeo cu kier muda pa Hulanda Caribense, no ta un peso extra, pero hustamente por forma un impulso economico, door di stimula inversionnan y emprendimiento.

E debate tocante e derechonan di estadia di Hulandesnan Europeo na Hulanda Caribense ta keda politicamente sensitivo. Aunke e mocionnan di Van Haasen a wordo cualifica pa e minister como prematuro y mediocre, e discusion tocante igualdad di derechonan dentro di Reino no a termina ainda. Si gobierno realmente lo bay traha riba adaptacionnan den e WTU-BES, lo depende di desaroyonan parlamentario adicional y investigacionnan futuro tocante e consecuencianan huridico y economico di un estadia mas flexibel na Hulanda Caribense.

Fuentenan:

DossierKoninkrijksrelaties.nl

Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino

Ley di Admision y Expulsion BES (WTU-BES)

Debatenan parlamentario tocante Hulanda Caribense



# Saba ta nenga di participa den organo gubernamental lidera pa Boneiro p'e Islanan BES



**DURANTE** e reciente 'BES Summit', e Consejo Insular di Saba no a wordo convenci pa aproba e proposicion di Boneiro pa un structura gubernamental conhunto pa e islanan BES. E proposicion aki, cu tabata busca un cooperacion mas avansa entre Boneiro, Sint Eustatius y Saba, a wordo ricibi cu reserva pa Saba.

Aunke Saba ta habri pa cooperacion cu Boneiro y Sint Eustatius riba tereno di interesnan comparti, e isla ta scoge pa un acercamento critico y constructivo. En bes di un integracion gubernamental profundo, Saba a propone un concepto-Memorandum di Entendimiento (MoU). E delegacionnan a acorda pa discuti e documento aki den e siguiente reunion di Consejo Insular y pa ratifica esaki.

Mientras tanto, Boneiro y Sint Eustatius riba nan propio iniciativa a firma un acuerdo mas avansa. Sinembargo, e contenido di ambos documento no a wordo publica, locual ta lanta pregunta tocante e transparencia di e negociacionnan y e consecuencianan pa e cooperacion gubernamental dentro di Hulanda Caribense.

## Preferencia pa un Curso Gubernamental Propio

Saba den pasado a enfatisa varios biaha cu e ta considera autonomia dentro di e cuadro gubernamental di Hulanda Caribense di gran importancia.

E isla ta scoge conscientemente pa opera independientemente, pero si den cooperacion cu otro islanan y e ministerionan Hulandes. Segun fuentenan dentro di e Consejo Insular, tin un actitud critico, pero constructivo pa loke ta trata cooperacion cu Den Haag, unda ta busca un balans entre autonomia y apoyo financiero externo.

Dentro di e Consejo Insular di Boneiro tin un otro sentimento. Eynan ta parce cu e mayoria ta mira e maneho Hulandes principalmente como un fuente financiero, sin cu nan ta desea un intervencion directo. E diferencia aki den vision gubernamental ta haci dificil pa yega na un strategia conhunto pa e islanan BES.

## Consecuencianan Politico y Gubernamental

E escogencia di Saba pa no uni completamente na e organo gubernamental cu Boneiro tabatin den mente, por tin implicacionnan gubernamental y politico mas amplio. Mientras cu Boneiro y Sint Eustatius kier intensifica e cooperacion, Saba ta keda cauteloso. Esaki por hiba na diferente enfoke di e cooperacion cu Hulanda, unda algun isla ta scoge pa mas autonomia y otronan hustamente pa lasonan mas estrecho cu Den Haag.

Aunke e contenido exacto di e documentonan firma ainda no ta conoci publicamente, e impacto di e escogencianan gubernamental aki lo bira mas cla den futuro cercano. Pa Saba, e prioridad ta keda cooperacion basa riba interesnan comparti, sin cu esaki ta bay a costo di nan propio structura gubernamental.

Saba ta mantene su curso independiente dentro di e islanan BES y ta scoge pa un cooperacion selectivo cu Boneiro y Sint Eustatius. Door di no aproba un acuerdo gubernamental mas avansa, e isla ta subraya su deseo pa autonomia y un proceso di toma di decision transparente. E siguiente reunionnan di Consejo Insular lo muestra con e escogencia aki lo wordo traduci den practica y ki consecuencianan esaki tin pa e cooperacion gubernamental dentro di Hulanda Caribense.

Fuentenan:

DossierKoninkrijksrelaties.nl

Comunicacion oficial di e Consejo Insular di Saba

BES Summit

Photocrediet: DossierKoninkrijksrelaties.nl







## ACTIVIDADNAN DI SMAC 2025

**11 NOV**

 11/11 Carnival  
Opening

10 AM-12 PM

**11 JAN**

 Parada di  
Flambeu

8 PM-3 AM

**12 JAN**

 Eleccion di Prins  
cu Pancho

6:30-11:30 PM

**17 JAN**

 Calypso y  
Roadmarch  
Infantil Hubenil

6:30-11 PM

**18 JAN**

 Eleccion di Reina  
Infantil-Hubenil

6:30-11 PM

**19 JAN**

 Eleccion di Reina  
Grandi y Sra.  
Carnaval

6:30-11 PM

**25 JAN**

Dia di Betico

**31 JAN**

 Festival di Tumba  
Infantil-Hubenil

6:30-10 PM

**1 FEB**

 Festival di Tumba  
Aruba 53

8 PM-3 AM

**2 FEB**

 Parada di  
Fantasia

2-6 PM

**7 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**8 FEB**

 Caiso & Soca  
Monarch

**14 FEB**

 Mascarade Parade  
Savaneta

8 PM

**14 FEB**

Pre Jouve Events

**15 FEB**

Jouvert Morning

3-10 AM

**16 FEB**

 Traspaso di  
Mando

10 AM-12 PM

**16 FEB**

 Parada di Mucha  
Oranjestad

1-6 PM

**19 FEB**

 North In'l Sunset  
Parade

7 PM-1 AM

**21 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Pre-  
paratorio y Basico  
Oranjestad

10 AM-12 PM

**22 FEB**

 Parada di Mucha  
Noord

2-6 PM

**22 FEB**

 Aruba's Lighting  
Parade

8 PM-3 AM

**23 FEB**

 Parada di Mucha  
San Nicolas

1-6 PM

**23 FEB**

Momito

7-9 PM

**27 FEB**

Parada di Luz

8 PM-2 AM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
San Nicolas

10 AM-1 PM

**28 FEB**

 Parada Escolar  
Scolnan Avansa  
Oranjestad

10 AM-1:30 PM

**1 MAR**

 Parada Grandi  
San Nicolas

11 AM-7 PM

**2 MAR**

 Parada Grandi  
Oranjestad

11 AM-7 PM

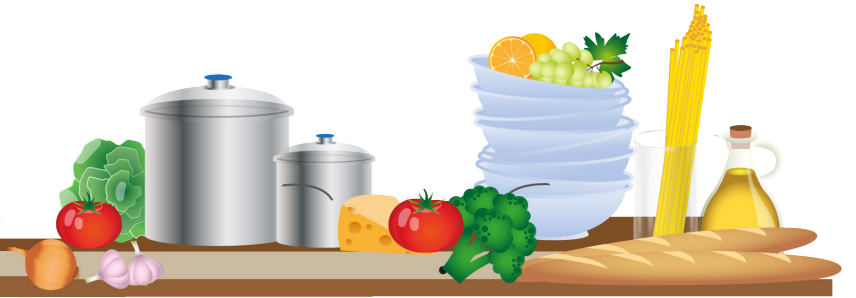
**2 MAR**

Momo

7-10 PM



# RECETA DI DIA



## TRADICIONAL FRENCH CASSOULET



**AKI** bo tin e recet di e Traditional French Cassoulet, un clasico di gastronomia Frances cu ta combina carni di porco, pato y rookworst cu bonchi blanco den un coccion lento cu ta realsa e sabornan. E plato rustico aki, original for di zuidwest di Francia, ta un opcion perfecto pa un cuminda reconfortante y abundante. Su preparacion ta tuma tempo, pero e resultado ta un explosion di sabor cu bal la pena disfruta.

### Ingrediente:

500 gram di bonchi blanco seco  
 2 cuchara di vet di pato (of manteca)  
 1 siboyo grandi corta  
 2 wortel corta na wiel  
 4 djente di conoflok corta  
 250 gram di panceta (bacon) corta na pida  
 4 duck tigh confit (confit de canard: nos lo presenta e receta aki mañan)  
 4 rookworst of Toulouse sausage  
 400 gram di tomati machica  
 1 liter di bouillon di galiña  
 1 blachi di laurel  
 2 rama di tomijn  
 Salo y pepper na gusto  
 1 cup di pan raspa of panko

### Preparacion:

1. Prepara e bonchinan: Muha nan den awa friu durante

henter anochi. E dia siguiente, score y cushina nan den awa limpi durante un ora. Score y pone un banda.

2. Agrega e carni: Agrega e rookworst y e pato, lag'e hasa levemente. Agrega e tomati machica, e bonchi cushina, e bouillon di galiña, e laurel, e tomijn, e salo y e pepper.

3. Cushina lento: Cushina riba candela abao durante 1 ora y mey, mesclando ocasionalmente p'e sabornan integra.

4. Horna na final: Pasa e mescla den un forma di forno, bashando e pan raspa riba dje y horna riba 180°C pa 30 minuut te ora cu e superficie ta bruin y crunchy.

5. Sirbi: Lag'e reposa pa algun minuut prome cu

sirbi.

E plato aki por disfrut miho compaña di un bon pan rustico y biña cora di e region. Bon appetit!





# Fortaleza pa Famia

## Laga Señor guia bo pasonan

**NO** ta nada nobo, no ta algo cu hende por bisa cu nan no a tende nunca, e ta asina, y a yega e momento cu tur hende mester tuma Dios su palabra na serio y ripara na unda nos ta, riba e mundo cual nos ta biba y tuma un decision serio ken ta guia nos pasonan.

E palabra di Dios ta bisa lo siguiente: E ladron ta bin solamente pa horta, pa mata y pa destrui. Ami (Cristo Hesus) a bin pa nan tin bida, y pa nan tin e na abundancia (Juan 10:10).

E ladron cual ta e diabel ta bin pa horta for di bo, horta bo finanzas, pone bo gasta mas de la cuenta, of biba un bida for di bo forsa, cu un maneho financiero hopi malo.

E ladron ta bin pa horta bo matrimonio y bo famia, pasobra e ladron (diabel) no ta gusta union familiar, e ta enemigo di fieldad, decensia, amor. E ta bon na altura kico ta nifica matrimonio y con poderoso un matrimonio ta den bista di Dios.

E ladron ta bin pa kita libertad di hende, pa domina pensamiento di hende, pa sembra maldad y malicia, pa causa accidente, rebeldia, inmoralidad, crimen, perversidad. Tur esakinan pa desvia hende for di e caminda di Dios.

E ladron ta bin pa mantene hende den scuridad, pa nan rechasa e plan di Dios salvacion cu Dios a ofrece na henter mundo (Juan 3:16), pa nan biba cu nan wowo cera y no mira realidad di Dios y reconoce cu solamente Cristo Hesus ta hiba nos na bida eterna.

E ladron ta troce e berdad, cambiando e berdad di Dios pa mentira, pone hende kere cu nan por biba manera kier, haci cambio den nan bida tanto mental, como fisico y bay completamente contra naturalesa di Dios, y asina biba bao di condenacion. Pasobra e palabra di Dios ta bisa hopi cla: esun cu kere lo ta salba, pero esun cu no kere lo ta condena caba.

E ladon ta pone hende kere cu nan no tin di honra na tata y nan mama, nan no tin mester di respeta autoridad, pasobra esey t'e motibo cual Dios a core cu e angelnan rebelde for di shelo, pa motibo di orguyo y rebeldia.

Y esey ta locual ta pasando y ta para skirbi den 2 Timoteo



3:1-9 tocante e temponan trabahoso.

Nos ta bibando den un tempo cual tur hende lo mira manifestacion di diabel riba e mundo aki y tur caminda, pasobra tur locual ta accidente, tur locual ta crimen, tur locual ta inmoralidad, abominacion, perversidad, violacion, atraco, malversacion, rebeldia, idolatria, bruheria, santeria, mentira, adulterio, tin nomber, fam y doño: Nan ta obra di diabel, di demoño, di satanas, pasobra den ningun di e cosnan aki e Spirito di Dios no ta.

Dios no ta manda ningun hende bebe burachi, core irresponsabel causa accidente, Dios no ta manda ningun hende keda sin respeta polis, Dios no ta manda ningun hende baila immoral y indecente riba caya y cu un conducta immoral.

Dios no ta manda ningun hende bringa. Dios ta amor, Dios ta luz y den dj'E no tin nada, nada di scuridad, ora un hende ta comete su maldad, rebeldia, bagamunderia, ta e hende mes ta haci su cos, door di laga e diabel gañ'e pa asina bay contra e palabra di Dios, comete pica, cual ta hiba na morto spiritual, y contra ley cu por hiba na morto fisico. ( Santiago 1: 13-15).

Awor mas cu nunca ta tempo pa entrega nos bida na Cristo Hesus y laga E guia nos pasonan.

*Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje*



# Santo di Dia

Un legado di fe y servicio

## Awe ta Dia di San Alejo Falconieri



**DIA** 17 di februari ta conmemora San Alejo Falconieri, un homber cu a dedica su bida na oracion, humildad y servicio na otro. El a nace na Florencia, Italia, den siglo XIII y a pertenece na un famia cu manera. Sinembargo su rikesa berdadero tabata den su spirito generoso y su amor pa Dios.

Fo'i hoben, Alejo a sinti un yamada special na bida di fe. Hunto cu otro seis homber di Florencia, el a funda e Orden di e Sirbidonan di Maria, tambe conoci como e Servitanan. E hombernan aki tabata comparti un profundo amor pa La Birgen Maria y a compromete na hiba un bida di oracion y servicio. Contrario na su compañeronan, Alejo nunca a wordo

ordena como sacerdote. El a prefera biba como un ruman Laico, asumiendo e tareanan di mas simpel y sirbiendo e comunidad cu humildad.

A lo largo di su bida, Alejo a dedica na cuida di e enfermonan y yuda e otronan cu mas tin mester. Su amor pa Dios tabata refleha den cada accion y su ehempel di humildad a inspira hopi. A pesar di su edad avansa, el a sigui sirbi cu alegria te na su morto na 1310, tempo e tabatin mas di 100 aña. A bisa cu el a fayece mientras cu e tabata resa y cu un sonrisa riba su cara.

San Alejo Falconieri ta un ehempel cu e santidad no ta reserva solamente pa sacerdote of lider religioso, sino cu cualkier persona, desde e senciyas di su bida diario, por alcanza e grandesa spiritual. Su storia ta invita nos pa biba cu humildad, pa sirbi otro cu amor y confia den Dios na tur momento.

Awe, recordando su legado, nos por puntra: Con nos por haci bon den nos bida diario? San Alejo ta muestra nos cu e gestonan chikito di amor y servicio por laga un marca profundo na mundo.

## Humildad ta acerca nos na Dios

**DEN** un mundo cu ta pusha nos pa busca reconocimiento, exito y posesion, e storia di San Alejo ta invita nos na reflexion riba e proposito berdadero di nos bida. Alejo tabata un hoben noble cu tur e comodidadnan na su alcancem pero a scoge na renuncia na nan pa amor na Dios. El a laga su hogar, su rikesa y su prestigio pa biba como un mendigo, dependiendo unicamente di e providencia divino.

Su storia ta recorda nos e palabranan di Hesus den Mateo 6:19-20: "No acumula pa bo mes e tesoronan di tera, unda cu mot y frusto ta destrui nan y unda cu ladron ta drenta pa horta. Mas bien, acumula e tesoronan den shelo". San Alejo a compronde cu e rikesa berdadero no ta midi den bienes material, sino den e relacion cu Dios y den e amor na otro.

A lo largo di su bida, el a sufri incompreension, pobreza y rechazo, hasta di su propio famia. Sinembargo nunca el a perde su paz ni su proposito. El a biba scondi bao di trapi di e cas di su mayornan, sin

revela su identidad, soportando humiliacion sin keha. Su humildad tabata su mayor fortaleza y den su silencio el a haya e presencia di Dios.

Hopi biaha nos ta aferra na loke nos ta kere aden cu ta duna nos seguridad: placa, reconocimiento, posesion. Pero San Alejo ta siña nos cu solamente ora cu nos kita di tur loke ta mara nos, nos ta haya e libertad berdadero. Su bida ta un yamada na confia den e boluntad di Dios, pa no tin miedo na renuncia y pa busca rikesa di alma riba loke ta material.

Awe nos por puntra: ki t'e cosnan ta aleha nos di Dios? Con tan dispuesto nos ta pa laga bay di loke ta impedi nos crece spiritualmente? No ta trata di bida den miseria, sino di siña balora lo esencial y pa confia plenamente den e amor di Dios. Cu San Alejo ta inspira nos pa biba cu humildad, desprendimento y un fe cu no ta tambalea dilanti e pruebanan.



Clyde Harms

# Luis Quintero (R.I.P.) a stima nos isla profundamente



**SIMAN** pasa nos a ricibi e noticia tristo cu nos amigo Luis Quintero a bay toca su guitarra na shelo.

Durante su carera, Luis Quintero a toca na tur cinco continente, encantando e publico cu su interpretacion di obra di e maestronan di musica Latino Americano y clasico.

Aki na Aruba Luis Quintero tabatin su prome actuacion na 2005 y a desaroja un amor profundo pa nos isla y su hendenan. El a wordo contrata hopi biaha pa bin toca aki y el a forma hopi amistad. Nos hendenan a stime.

Na tur concierto di Festival Nuevo Mundo cu a tuma luga di 2015 te cu 2019, Luis Quiroga tabat'ey cu su guitarra. Dia cu nos a papia cu ne pa participa den un concierto pa recauda fondo pa nos proximo Festival, mes ora Luis Quintero

a OFRECE pa toca gratuitamente. E no tabata bay cobra nada.

Un biaha el a tende cu dr. Francisco Mendoza, un di e sponsornan principal di e Festival, tabata malo y no por asisti ningun concierto, Luis Quiroga, di su mes a bay cas di Dr. Mendoza y dune un serenata cu a dura casi dos ora.

Asina ami ta recorda Luis Quintero, un gran guitarista y un gran ser humano.



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Den number di su rumannan, sobrina (o)-nan y demas famia pa medio di esaki ta manda palabra di agredicimento na tur esnan cu a duna nos sosten na momento di fayecimento y despedida di nos ruman, tanta y amiga stima :

**Yvonne Quandus**  
Vonchi

Alabes nos kier invita tur hende pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma luga na Parokia Birgen di Fatima na Dakota.

Dialuna 17 di februari 2025 pa 7or pm  
Diasabra 22 di februari 2025 pa 7or pm



**Aurora**  
Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

“Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual mi laga atras keda bunita  
Y laga esaki nan termina den tur bunitesa”

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

**Sra. Vda. Florentina Gomez-Giel**

Mihor conoci como Flora, Poja of Pooj

\*27-09-1940 - †12-02-2025

Na number di su :

Casa: † Florentino (Mai) Gomez

Yiunan: †Gladys Paesch y famia; Iris y Mervin Semeleer-Paesch y famia; Humphrey Gomez y Bernarda Doria Prince y famia; Michael Gomez y Liliana Herrera y famia; Gwendoline y Hubert Semeleer-Gomez y famia; Jeritza y Erick Kelly-Gomez y famia

Nieto(a)nan y nan famia: Giancarlo Vrolijk, †Jean Pierre Vrolijk, Rachelle Vrolijk, Ryan Semeleer, Raïtza Mata-Semeleer, Rygell Semeleer, Jenard Gomez, Joenard Gomez, Orleana Gomez, Christopher Gomez, Christienne Gomez Giordan Croes, Jerilaine Gomez, Jaycey Kelly, Jerick Kelly

Bisanieta(a)nan: Jolainy, Jaydrick, Pierre Angelo, Roshella, Sharella, Alezea, Rylan, Aleeya, Cian, Dylan, Jelani, Jamylah, Jah-haile, Maverick, Aiden

Rumannan: †Bonifacia y †Basilio Arends-Giel y famia; †Lorencia y †Antolino Ridderstaat-Giel y famia

Su miho amiganan: Chita Thodé, Juliana Gil, Chita Farro, Titi Tromp, Mena Tromp y demas amiganan.

Ex- suegro(a)nan: Marisol Tromp, Aurora Arana Bezada, Anthony Croes

Sua y cuñanan: †Vda. Juanita Dubero, † Viviana Gomez y famia, Pascual Gomez y famia, †Ingrid Gomez y famia, Onny Gomez y famia  
Iha: Edwin Ridderstaat

Consuegro y suegra: Mario y Anna Kelly-Kelly y famia

Sobrina(o)nan y nan famia: †Leo Ramada, †Felix Ramada, Nelson Ramada, John Ramada, Emely Arends, Myrtha Arends, Mildred Arends, David Ridderstaat, Edwin Ridderstaat, †Rudolf Ridderstaat primo (a)nan, y su bisinja nan di Bubali y Kudawechea, ex-miembro nan di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Monserat, Grupo Uni, Café Feliz Savannah.

Un danki special na su dokter di cas Dr. Fernandes y Staff y Personal di Happy Days Care Foundation.

Demas famia:

Gomez, Giel, Paesch, Vrolijk, Semeleer, Rosenstand, Mata, de Windt, Doria Prince, Paalman, Maduro, Werleman, Rodriguez, Arana Bezada, Navas, Herrera, Croes, Chaguancalle, Kelly, Koolman, Webb, Stamper, Tromp, Arends, Ridderstaat, Ramada, Escobar, Abreu, Palm, Helder, Yazaragay, Felida, Wolff, Figaroa, Donata, Blanco, Dijkhoff, Franken, Thodé, Farro y Gil.

Su cachonan stima: Chito y Chichito

Ta invita tur amigo(a)nan, bisiñanan y conoci pa asisti na acto di entierro cual lo tuma luga diaranson 19 februari 2025 for di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Anna na Noord, despues pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cu alkier famia of conoci. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

FOR WE LIVE BY

*faith.*  
NOT BY SIGHT.  
- 2 CORINTHIANS 5:7 -





Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa (for di Salmo 23)

Cu inmenso amor y gratitud den nos curason pa tur locual el a significa pa nos, famia Croes ta anuncia fayecimento cristian di:

**Elisabeth C. Croes-Croes**  
Miho conoci como: El, Elsie, Juffrouw Elsie, Juffrouw Croes  
\* 25-02-1951 - † 12-02-2025

Na number di su esposo:  
Rolando “Ronny” Croes

Yiunan:  
Ronella Croes; Ernon Croes; Silvia Croes y Michel Maduro

Mayornan:  
†Frans Muller Croes & †Anna Maria Croes-de Mey

Suegronan:  
†Henry Croes & †Cornelia Croes-Maduro

Rumannan:  
Lucia y Boi Croeze-Croes; Ovi y José Croes-van Hoek; †Rita y Edwin Arendsz-Croes; Olivia y Nico Duarte-Croes; Robby y Melva Croes-Yanez; Evelyn y Franklin Ruiz-Croes; Benita Britt-Croes; Des Croes; Rina Croes; Edgar y Wina Croes-Werleman

Sua y cuñanan:  
Lucia Croes; Chica Croes; Elizabeth y †Oscar Bikker-Croes; †Betty y †Roberto Tromp-Croes; Gabriel y Greta Tromp; Yolanda Croes; Leoncita Croes; Edith y Ronny van der Linde-Croes; Roberto y †Rina Croes-Tromp

Sobrino y sobrinanan y nan famia:  
Haime, Wendy, Enid, Alan, Edith, Irwin, Egbert, Indra, Sergio, Iraida, Jorge, Cedric, Renzo, Liza, David, Daniela, Nicole, Cindy, Lucio, Elsa, John Patrick, Sherry, Roderick, Shareen, Shariff, Itishmira, Roschendra, Roschenell, Rhadyn, Rhansley, Ericson, Silvyane, Ghri-santy

Ihanan: Iraida Duarte, Maria-Elena Krozendijk, Sandrich Bislik

Alicia, Auchie, Giechie, Valerie, Maria, Reina, Linda, Ica, Violeta, Mireya, Doy, Salome, Norma, Norman, Beatriz y demas amigo y amiganan

Un danki special pa e atencion y cuido ricibi di dokternan y ekipo completo di Intensive Care Unit na HOH

Demas famia:  
Croes, de Mey, Maduro, Croeze, Arendsz, Duarte, Ruiz, Britt, Bikker, Tromp, van der Linde, Lee

Ta invita primo y primanan, bisiñanan, conocinan, ex-colega y alumnonan di Colegio Ora Ubao y La Salle College, gruponan di oracion

Nos ta gradici y aprecia e sosten y apoyo ricibi, pero nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia of amistad

Oportunidad pa condolencia:  
Diamars 18 di februari 2025 di 7:00 pm pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home

Acto di entierro:  
Diaranson 19 di februari 2025 for di 2:00 pm pa 4:00 pm na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.  
Sigui pa un respons y despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz



“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:

“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”  
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Humphrey S. Hewitt**  
Cariñosamente yama “Piet of Badu”  
\*28-10-1949 - †31-01-2025

Na number di su:  
Casa: Violeta Hewitt-Albertsz

Yiunan:  
Indira Hewitt;  
Arshwin Hewitt;  
Yuliza Hewitt

Nieto(a)nan:  
Noah Hewitt;  
Ayedan Hewitt;  
Wayne Kock;  
Jayne Kock;  
Aiden Kock

Rumannan:  
† Edith Geerman-Feliz y famia;  
Aizy Lampe-Felix y famia;  
†Tirso Felix y famia;  
†Stanley Felix y famia;  
Frank Hewitt y Maria y famia;  
†Marlene Kelly-Hewitt y famia;  
Gwendoline Osepa-Hewitt y famia

Sobrino y sorbinanan, primo y primanan, ihanan, amigo y amiganan y tur e muscantenan.

Famia na Aruba, Corsou, Bonaire y Hulanda.

Demas Famia: Hewitt, Albertsz, Geerman, Lampe, Kelly, Muller, Dorca, Felix, Willems.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma luga na Aurora Funeral Home diamars 18 di februari 2025 di 9’or pa 11’or di mainta.

Cremacion lo tuma luga despues den seno familiar.

Nos disculpa pero despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"El a laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici Papa Dios pa tabata tin un Mama ehempel. Nos tin un ehempel pa sigi y ta roga Papa Dios pa ilumina nos y yuda mantene nos uni den su memoria. Semper e lo ta den nos curason."

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimiento di nos Mama, Wela, Tanta y Prima stima

**ELSA REGINA CROES**  
Mama Elsa of Elsa di Chido  
\* 01-12-1946 - †09 -02-2025

Na number di su esposo: †Chido Croes

Su yiunan:  
Alex y Angela; Susette y Mirouska; Ivette y Raymond (Monty); Elton

Nieto y nietanan cu ta su preti wowo:  
Zachery; Julissa; Steven; Ivienne; Raygen

Elsa awo a bay topa cu su rumannan cu a bay prome cu ne Tuyo, Aida, Dora y Loy.

Sua y cuñanan:  
Theresita (Chita) Kelly; †Delin Lampe y †Binchí y famia; †Ina Gonzalez y †Landibal y famia; †Nicasio Croes y esposa Elsa y famia; †Marciano Croes y esposa Flora y famia; †Istela Maduro y †Hipolito y famia; Sofa Irausquin y esposo Juan y famia

Sobrina y sobrinonan:  
Mildred y Arcadio Figaroa y famia, Ligia Croes y famia; Suzie Croes y famia, Aletta van der Horn y famia, Yvonne y Edwin Tromp, Henky y Mayra Croes y famia, Sonny y Ivis  
Croes y famia, Aureen y Roly Werleman y famia, Wimpy y Marlene Croes y famia, Miriam y Giovanni Alders y famia, Humprey y famia, Sandra y famia, Marion y famia.

Suegranan: †Livia Gomez y †Antonio Quiceno; Vale y Margo Croes

Tur su prima y primonan, ihanan, amiga di cas Charaima, bon bisiñanan Petra y Shontin Croes, Vera y Ronny, Jane Oduber, Maria Silva y demas famia Croes, Quiceno, Jansen, Van der Biezen, Hill, Erasmus, Kelly, de Cuba, Thiel, Figaroa, Werleman, Alders, Tromp, Kelkboom, Wester, Everon, van der Horn, Donata, Gonzales, Maduro, Lampe, Irausquin y de Mei ta keda invita pa compañía nos na e acto di entierro cu lo tuma lugar Dialuna 17 di Februari 2025. For di 11"or pa 2.30 e restonan mortal lo ta reposa na cas Paradera 162-B y for di 3'or pa 4"or na Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradcra

Adres pa condolencia Paradera 162-B di 7or pa 10'or anochi

Un danki pa e atencion ricibi di Dr. Daryanani, Dr. Boezeman y tambe un danki hopi especial pa e zuster y broedernan di piso A2 cu a sa di haci un trabao magnifico. Un danki general na tur cu a asisti na Hospital y na Zulay su ayudante na cas, Diamars 18 Februari lo cuminza resa na cas tur anochi di 6:45 pa 8’or. Y Diamars 25 Februari lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa 7’or di anochi, sigui pa un rosario di 8 dia na cas.





# Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)